Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 52 (1934)

Heft: 141

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 23.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 20. Juni
1934

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 20 juin
1934

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LII. Jahrgang — LIIme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 141

Redaktion:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements
Administration: Effingerstrasse 3 in Bern
Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique
Administration: Effingerstrasse 3 à Berne
Abonnements: *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 141

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Spinnerei und Zwirnerei Niedertöss A.-G., Winterthur. / Bilanz einer Aktiengesellschaft. — Bilan d'une société anonyme. — Bilancio di una società anonima.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Verkehr, Wochenausweis. — Service de clearing, situation hebdomadaire. / Ecuador: Einfuhrbeschränkungen. / France: Taxes auxquelles sont assujettis les importateurs de certaines marchandises agricoles contingentées; Contingentement du riz. / Kuba: Verbrauchs- und Luxusabgaben. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux. / Postscheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens **Mittwoch, morgens um 8 Uhr,** bezw. **am Freitag um 12 Uhr,** beim **Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3** in **Bern,** eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi** et **samedi.** Les ordres doivent parvenir au **Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne,** au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.)
(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(L. E. F. 231, 232 e Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, 123.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L. E. F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o gia disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (3160²)

Gemeinschuldner: Stauber Carl, Bäckerei und Konditorei, Scheuchzerstrasse 83, in Zürich 6.
Datum der Konkurseröffnung: 13. Juni 1934.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 26. Juni 1934, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof zur «Krone», Schaffhauserstrasse 1, in Zürich-Unterstrass.
Eingabefrist: 21. Juli 1934.
Grundeigentum des Gemeinschuldners: Wohn- und Geschäftshaus Scheuchzerstrasse 83 in Zürich-Unterstrass mit 537 m² Land, Kataster Nr. 1803.

Kt. Zürich *Konkursamt Affoltern a. A.* (2991)

Gemeinschuldnerin: Gasthof zum Löwen A.-G., mit Sitz in Hausen a. A.
Konkurseröffnung: 4. Juni 1934.
Summarisches Konkursverfahren.
Liegenschaften der Kridarin: Im Gemeindebann Hausen a. A.: Gasthaus zum «Löwen» Nr. 440 nebst Scheune und 2 Schöpfen, sowie zirka 6 Hektaren 13 Aren Gebäudegrundflächen, Hofraum, Garten, Wiesen, Aecker, Streueland und Wald an mehreren Stücken; ferner: ein ganzes Teilrecht an der Holzkorporation Hausen a. A.
Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: Bis 10. Juli 1934.

Kt. Zürich *Konkursamt Wädenswil* (3161²)

Gemeinschuldner: Bianchi Natale, geb. 1876, italienischer Staatsangehöriger, Gemüsehändler, an der Gerbestrasse, Wädenswil.
Datum der Konkurseröffnung: 30. Mai 1934.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 28. Juni 1934, nachmittags 4 Uhr, im Gasthof z. «Hirschen», Wädenswil.
Eingabefrist: Bis 20. Juli 1934.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (2992)

Gemeinschuldnerin: Firma Knecht-Flückiger & Cie., Sanitäts- und Gummiwaren en gros, Schauplatzgasse Nr. 11, Bern.
Datum der Eröffnung: 5. Juni 1934.
Eingabefrist: 20. Juli 1934.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 29. Juni 1934, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant Bürgerhaus, Neuengasse, Bern.
Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 29. Juni 1934, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (2993)

Gemeinschuldner: Knecht-Flückiger Ernst, Kaufmann, Gutenbergstrasse Nr. 3, in Bern (unbeschränkt haftender Gesellschafter der Firma Knecht-Flückiger & Cie., Sanitäts- und Gummiwaren en gros, Bern).
Datum der Eröffnung: 5. Juni 1934.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: 10. Juli 1934.

Ct. de Berne *Office des faillites de Moutier* (2994)

Failli: Clémence Robert, négociant, à Tavannes.
Date de l'ouverture de la faillite: 8 juin 1934.
Liquidation sommaire, art. 231 L. P.
Délai pour les productions: 10 juillet 1934.

Kt. Luzern *Konkursamt Kriens-Malters in Malters* (3013)

Zweite Publikation.

Gemeinschuldnerin: Firma Zihlmann & Co., Vertrieb von Rauchwaren, Kupferhammer 5, Kriens.

Datum der Konkurseröffnung: 28. Mai 1934, infolge Konkursbetreibung.

Eingabefrist: Bis und mit dem 6. Juli 1934.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und für die Kosten einen hinreichenden Vorschuss leistet.

Kt. Schwyz *Konkursamt March in Lachen* (3014)

Gemeinschuldner: Mächler Konrad, Zimmermeister, Siebnen.

Eigentümer folgender Grundstücke: Grundbuch Nrn. 436 und 438 des Grundbuches Galgenen, in Siebnen gelegen.

Datum der Konkurseröffnung: 11. Juni 1934.

Eingabefrist: Bis 5. Juli 1934.

Dieser Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses die Durchführung des ordentlichen Verfahrens begehrt und hiefür hinreichende Sicherheit leistet.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, à Fribourg* (3015)

Faillie: A la Tricoteuse S.A. en liquidation, avec siège principal à Fribourg et succursale à Lausanne.

Date de l'ouverture de la faillite: 15 juin 1934.

Première assemblée des créanciers: Lundi 25 juin 1934, à 15 heures, à la Salle du Tribunal, Maison de Justice, à Fribourg.

Délai pour les productions: 23 juillet 1934.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3016)

Gemeinschuldnerin: Meier-Werren Frida, Witwe, wohnhaft Oetlingerstrasse 65, Inhaberin der Firma Frieda Meier-Werren, Handel in Corsets und Trikotwäsche, Klybeckstrasse 50, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 5. Juni 1934.

Ordentliches Konkursverfahren.

Erste Gläubigerversamlung: Montag, den 2. Juli 1934, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.

Eingabefrist: Bis und mit 20. Juli 1934.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 2. Juli 1934, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Neuloggenburg in Lichtensteig* (2681[1])

Gemeinschuldner: Minder Walter, Handels- und Friedhofgärtnerei, von Kirchberg (Bern), in Lichtensteig.

Konkurseröffnung: 1./11. Juni 1934.

Gläubigerversammlung: Samstag, den 23. Juni 1934, nachmittags 4 Uhr, im «Rathaus» in Lichtensteig.

Eingabefrist für Forderungen: Bis 16. Juli 1934.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis 6. Juli 1934 betr. nachstehende Liegenschaft des Gemeinschuldners:

1. Wohnhaus, assek. unter Nr. 98 Fr. 14,000. 2. Gewächshaus, assek. unter Nr. 99 Fr. 1400. 3. Gewächshaus, assek. unter Nr. 100 Fr. 2500. 4. Holzschopf, assek. unter Nr. 101 Fr. 300. 5. Garten und Hofraum 4,69 a. 6. Gebäudeplätze 2,26 a.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Wil* (2678[1])

Erste Auskündigung.

Gemeinschuldner: Bischofberger Adolf, Kaufmann, bürgerlich von Oberegg (Appenzell I.-Rh.), wohnhaft an der Gallusstrasse in Wil.

Konkurseröffnung: 2. Juni 1934.

Ordentliches Verfahren (Art. 232 SchKG., Art. 123 u. 29, Abs. 3 der Steigerungsverordnung).

Gläubigerversammlung: Freitag, den 22. Juni 1934, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Wil.

Eingabefrist für Forderungen: Bis 23. Juli 1934.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis 14. Juli 1934 betreffend nachbezeichnete Liegenschaften des Gemeinschuldners:

1. Ein Wohn- und Geschäftshaus, assek. sub Nr. 1136 für Fr. 99,000.— nebst 534 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum an der Gallusstrasse in Wil.
2. Ein Wohnhaus mit Fabriksaal, assek. sub. Nr. 847 für Fr. 59,000.—, nebst 1270 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, an der Speerstrasse in Wil.

Bezüglich der Grenzen wird auf die amtlichen Liegenschaftsbeschriebe verwiesen, welche beim obgenannten Konkursamte zur Einsicht aufliegen.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti di Bellinzona* (3002)

Apertura di eredità giacente:

Eredità giacente: La successione relitta dal defunto Saladino Francesco, rappresentante, già in Bellinzona.

Data del decreto di apertura: 23 maggio 1934.

Prima adunanza dei creditori: 26 giugno, alle ore 15, nell'Ufficio dei Fallimenti di Bellinzona.

Termine per le insinuazioni: 20 luglio 1934.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Cossonay* (3003)

Failli: Cuguy Agénor, Café du Solcil, à La Sarraz.

Date du jugement: 2 juin 1934.

Première assemblée des créanciers: Samedi 30 juin 1934, à 2 heures de l'après-midi, en Salle du Tribunal de district, Bâtiment de Justice, à Cossonay.

Délai pour les productions: 20 juillet 1934.

Ct. du Valais *Office des faillites d'Entremont, à Sembrancher* (3030)

Failli: Troillet Maurice allié Albrecht, banquier, à Bagnes.

Date de l'ouverture de la faillite: 16 juin 1934.

Première assemblée des créanciers: 28 juin 1934, à 15 heures, à la grande salle de l'école libre, à Villette/Bagnes.

Délai pour les productions: 20 juillet 1934.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3017)

Faillie: La société RICA S.A., de produits chimiques en liquidation, Rue de Neuchâtel 3, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 12 juin 1934.

Première assemblée des créanciers: Mardi 26 juin 1934, à 11 heures, Salle des Assemblées de Faillites, Taconnerie 7.

Délai pour les productions: 20 juillet 1934.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3018)

Faillie: Sumi Marthe, Dame, précédemment café, Rue de Neuchâtel n° 14, actuellement domiciliée Rue Rotschild 19, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 5 juin 1934.

Première assemblée des créanciers: Lundi 25 juin 1934, à 11 heures, Salle des Assemblées de Faillites, Taconnerie 7.

Délai pour les productions: 20 juillet 1934.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.) (L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(L. E. F. 249—251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (3019)

Gemeinschuldnerin: Seiden-Export A.-G., Talstrasse Nr. 15, in Zürich 1.

Anfechtungsfrist: Bis 30. Juni 1934.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (3031)

Abänderung des Kollokationsplanes.

Im Konkurse über Schuhmacher-Meier Ferdinand, Betrieb des Hotel zum «Schiff», Limmatquai 70, in Zürich 1, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 30. Juni 1934 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (2682[1])

Kollokationsplan und Abtretung von Rechtsansprüchen.

Im Konkurse über die Firma Televit A.-G., Erwerb und Verwertung von Patenten, Vertrieb von Apparaten aller Art, Dufourstrasse 182, Zürich 8, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis 26. Juni 1934 mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich einzureichen, widrigenfalls der Plan als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Konkursmasse im Sinne von Art. 260 SchKG. bei der obgenannten Amtsstelle schriftlich einzureichen.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (2683[2])

Auflegung von Kollokationsplan und Inventar.

Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse gemäss Art. 260 SchKG.

Im Konkurse über Wegmann Hans, geb. 1904, von Brütten, Schreiner und Glaser, wohnhaft Uetlibergstrasse 21, in Zürich 3 (Werkstatt Meinrad Lienertstrasse 19, Zürich 3), liegen der Kollokationsplan und das Inventar mit dem Verzeichnis der Eigentumsansprachen den beteiligten beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis zum 29. Juni 1934 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Klageschrift im Doppel anhängig zu machen. Wird innert der genannten Frist keine Klage erhoben, gilt der Kollokationsplan als anerkannt.

Begehren um Abtretung der Rechtsansprüche der Masse gemäss Art. 260 SchKG. zur Bestreitung der geltend gemachten Eigentumsansprüche Dritter sind ebenfalls bis zum 29. Juni 1934 beim obgenannten Konkursamt anzumelden, unter Androhung des Ausschlusses im Verspätungsfalle.

Kt. Zürich *Konkursamt Schlieren* (2684[2])

Kollokationsplan, Inventar und Abtretung von Rechtsansprüchen.

Im Konkurse über Meyer Fred, geb. 1878, von Düsseldorf (Preussen), Ing., wohnhaft gewesen Zwiegartenstrasse 14, in Schlieren, nun Via Principe Eugenio 36, Mailand, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis zum 30. Juni 1934 mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist sind Beschwerden über die Zuteilung der Kompetenzstücke dem Bezirksgericht Zürich, I. Abteilung, und allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 SchKG., bei Vermeidung des Ausschlusses dem Konkursamt Schlieren einzureichen.

Kt. Zürich *Konkursamt Wülflingen-Winterthur in Winterthur* (2685[2])

Neuauflage des Kollokationsplanes zufolge nachträglich anerkannter Eingabe.

Gemeinschuldner: Vögt Walter, geb. 1905, Tabakwaren en gros, Wülflingerstrasse 30, Veltheim-Winterthur (bisher Verkaufslokal Bahnhofstrasse 22, Zürich 1).

Anfechtungsfrist: Bis 30. Juni 1934.

Kt. St. Gallen *Konkursamt See in Uznach* (3034)

Kollokationsplan- und Inventarauflage.

Der Kollokationsplan und das Inventar in nachbezeichnetem Konkurse liegen auf:

Habegger Heinrich, mechan. Schreinerei, Diemberg-Eschenbach. (Ergänzter Kollokationsplan).

Auflagefrist: Vom 23. Juni bis 2. Juli 1934.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti di Locarno* (3004)

Fallimento n° 5/1934.

Si rende noto che presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è deposta con il giorno 20 giugno 1934, la graduatoria nel fallimento n° 5/1934, Wuthier-Jung Maria, commestibili, Locarno.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte davante l'Autorità giudiziaria entro giorni 10 dal deposito. In caso contrario essa si considererà come riconosciuta.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Aigle* (3035)

Failli: Zeinlhofer François, ci-devant Hôtel du Port, Villeneuve.

Date du dépôt: 20 juin 1934.

Délai pour intenter action en opposition: 30 juin 1934, sinon le dit état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Vevey* (2995)

Faillite de la société en nom collectif Colliard A. & Cie., boucherie Monopol, Rue d'Italie 26 bis, à Vevey.

Date du dépôt: 20 juin 1934.

Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, art. 49, Ord. de 1911: 30 juin 1934.

Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Vevey* 996)

Modification d'état de collocation.

Failli: Poschung André, cigares, à Vevey.

L'état de collocation modifié à la suite d'admission ultérieure d'une créance par l'administration de la faillite, peut être consulté à l'Office des Faillites de Vevey. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds* (3005)

Failli: Jaquet Fritz, sertisseur, Rue de la Paix 101, à La Chaux-de-Fonds.

L'état de collocation des créanciers du prénommé est déposé à l'Office des Faillites où il peut être consulté.

Les actions en contestation doivent être introduites jusqu'au 30 juin 1934, à défaut le dit état sera considéré comme accepté.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3020)

Rectification d'état de collocation.

Failli: Dussauge Gustave, Excelsior-garage, Rue des Eaux-Vives n° 20, à Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée rectifié ensuite d'admission ultérieure peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3021/2)

Faillie: Castaldi Alexandrine, Dame, actuellement Grisoni, Dame, exploitant l'Hôtel de la Croix Blanche, Terreaux du Temple 38, à Genève,

Société Aiglon-Sport S. A., ayant son siège social, Chemin de la Bessonnette, à Chêne-Bougeries (Genève).

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (3036)

Ueber Boss Heinrich, geb. 1893, Kaufmann, von Seftigen (Bern), wohnhaft Brauerstrasse 114, in Zürich 4; Gesellschafter der Kollektivfirma E. Müller & Co., Fabrikation von Reformnährmitteln und verwandten Produkten, Gasometerstrasse 28, in Zürich 5, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 14. Juni 1934 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 16. Juni 1934 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 30., Juni 1934 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Barvorschuss per Fr. 600.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (2677¹)

Einstellung einer konkursrechtlichen Nachlassliquidation.

Ueber den Nachlass des Fritschi-Hackhofer Albert, geb. 1874, Malermeister, von Teufenthal (Aargau), wohnhaft gewesen Steinhaldenstrasse 49, in Enge-Zürich 2, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Kommanditgesellschaft A. Fritschi & Co., Malergeschäft, daselbst, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 28. Mai 1934 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 7. Juni 1934 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 23. Juni 1934 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (2679¹)

Ueber die Verwaltungs-Gesellschaft «Holma», Falkenstrasse 12, Zürich 8, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 5. Juni 1934 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 9. Juni 1934 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 26. Juni 1934 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de Neuchâtel* (3023)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Garage de la Rosière S.A. en liquidation, à Neuchâtel, par ordonnance rendue le 28 avril 1934 par le président du Tribunal I a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 18 juin 1934 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 30 juin 1934 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final

(SchKG 263.) (L. P. 263.)

Kt. Bern *Konkursamt Büren a. A.* (3006)

Gemeinschuldner: Kunz-Trösch Rudolf, gew. Wirt, in Meinisberg.

Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 30. Juni 1934.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

Chiusura del fallimento

(L. E. F. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (3037)

Gemeinschuldnerin: Tess Aktiengesellschaft für Liegenschaftenvermittlung, Bahnhofplatz Nr. 2, Zürich 1.

Datum der Schlussverfügung: 15. Juni 1934.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (2997)

Schluss des summarischen Verfahrens.

Gemeinschuldnerin: Firma Cartonnage «Modern» A. G., Mühlemattstrasse Nr. 22, in Bern.

Datum des Schlusses: 15. Juni 1934.

Ct. de Berne *Office des faillites de Porrentruy* (3038)

La liquidation de la faillite de Moine Amédée, marchand de bétail, à Porrentruy, a été clôturée par ordonnance, rendue le 19 juin 1934.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti di Locarno* (2998)

Liquidaz. n° 9/1932.

La procedura di liquidazione nella credità giacente n° 9/1932, Brun Dora, già in Locarno, è stata dichiarata chiusa con decreto di data 6 giugno 1934 della Pretura di Locarno.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti di Locarno* (2999)

Fallimento n° 11/1933.

La procedura di liquidazione del fallimento n° 11/1933, Società Cooperativa Kurhaus Carmen, in Locarno, è stata dichiarata chiusa con decreto di data 6 giugno 1934 della Pretura di Locarno.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

Kt. Bern *Konkursamt Obersimmental in Blankenburg* (3039)

Einzige konkursamtliche Liegenschaftssteigerung.

Im Konkursverfahren gegen Sigrist-Blaser Samuel, Wirt an der Garstatt, Boltigen, gelangt Dienstag, den 24. Juli 1934, 14½ Uhr, in der Wirtschaft an der Garstatt folgende Wirtschaftsbesitzung an eine einmalige öffentliche Steigerung:

Boltigen-Grundbuchblatt Nr. 923.

Eine Besitzung an der Garstatt, Gemeinde Boltigen, Bodenachere genannt, enthaltend:

a) Das unter Nr. 645 für Fr. 28,800 brandversicherte Wohn- und Wirtschaftsgebäude.
b) Das unter Nr. 645 b für Fr. 700 brandversicherte Waschhaus.
c) Das unter Nr. 646 für Fr. 8300 brandversicherte Wohnhaus.
d) Das unter Nr. 646 a für Fr. 300 brandversicherte Kegelhaus.
e) 83,51 Aren Hausplätze und Wiesenland.

Grundsteuerschatzung Fr. 47.220.

Amtliche Schatzung Fr. 37.000.

Die Steigerungsbedingungen liegen 10 Tage vor der Steigerung zu jedermanns Einsicht auf der unterzeichneten Amtsstelle auf.

Es wird ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass nur diese einzige Steigerung stattfindet und dass der Zuschlag ohne Rücksicht auf dio amtliche Schatzung erfolgt.

Blankenburg, den 19. Juni 1934.

Konkursamt Obersimmental.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Oron* (3010)

Vente d'immeubles. — Première enchère.

Le vendredi 20 juillet 1934, à 15 heures, à l'auberge communale des Cullayes, l'office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles ci-après désignés, faisant partie de la masse en faillite do Bezençon Marcel-François, fils de Jules-Henri, Les Cullayes, savoir:

Commune des Cullayes, aux lieux dits «Au Champ de la Roche», «Es Ganguelions» et «Au Bougnon», consistant en champs, prés, bois et bâtiments, d'une superficie totale de 182 a 69 ca.

Valeur assurance incendie: fr. 65.800.—.

Estimation officielle et de l'office: fr. 39.800.—.

Les conditions de vente, la désignation cadastrale des immeubles et l'état des charges qui les grèvent, seront à disposition des intéressés, au bureau de l'office, dès le 15 juillet 1934, de 8 à 12 heures.

Oron-la-Ville, le 15 juin 1934. L'Office des Faillites d'Oron:

M. Yenni, préposé.

Ct. du Valais *Office des faillites de Sierre* (3040)

Vente de polices d'assurance.

Faillite de Ebenegger Joseph, Sierre.

L'Office des Faillites de Sierre vendra au plus offrant le 27 septembre 1934, à 17 heures, à l'Hôtel de la Poste à Sierre, une police d'assurance-vie au nom d'Ebenegger Joseph, de fr. 10,000, N° 221592 à la Vie Humaine à Zurich, du 19 novembre 1919 avec valeur de rachat au 30 septembre 1934 de fr. 4238.05.

Une police d'assurance-vie au nom d'Ebenegger Joseph de fr. 10,000, N° 45088 à la «Vita» à Zurich du 3 juillet 1930, avec valeur de rachat au 30 septembre 1934 de fr. 535.

Le conjoint et les descendants du débiteur voulant user du droit de cession prévu à l'article 86 L. C. A. sont sommés de rapporter, quinze jours au plus tard avant la date des enchères la preuve du consentement du débiteur. Ils sont invités en même temps à verser à l'Office la valeur de rachat.

La non-observation des présentes sommations entraînera la péremption du droit de cession.

Sierre, le 19 juin 1934. Le Préposé: F. de Preux.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(L. E. F. 295, 296, 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

È indetta un'adunanza di creditori per la data indicata qui sotto. I creditori possono esaminare gli atti nei dieci giorni che precedono l'adunanza.

Kt. Bern *Konkurskreis Bern-Stadt* (3029)

Schuldner: Renaud Achille, Fleuriste, Amthausgasse 16, in Bern.

Datum der Stundungsbewilligung durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten I von Bern: 12. Juni 1934.

Sachwalter: Kurt Peter, Notar, im Bureau des Notars Rudolf Hügli, in Bern, Marktgasse Nr. 37.

Eingabefrist: Bis und mit dem 14. Juli 1934. Anmeldungen der Forderungen beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 27. Juli 1934, vormittags 10 Uhr, im Café «Bernerstube», Marktgasse 15, in Bern.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters eingesehen werden.

Kt. St. Gallen *Konkurskreis Sargans* (3041)

Schuldner: Good Johann, Schuhgeschäft, in Mels.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Sargans: 14. Juni 1934.

Sachwalter: A. Vesti, Konkursbeamter, in Wangs.

Eingabefrist: Bis zum 13. Juli 1934.

Die Gläubiger des Genannten werden hiemit aufgefordert, ihre Forderungseingaben, mit den nötigen Belegen versehen dem Sachwalter einzureichen.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 26. Juli 1934, nachmittags 4 Uhr, im «Schäfle», in Mels.

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter.

Ct. Ticino *Circondario di Bellinzona* (3042)

Debitore: Kaltbrunner Max, macellaio, in Bellinzona.

Data del decreto di moratoria della Pretura di Bellinzona: 12 giugno 1934.

Commissario per il concordato: Avv. Franco Bonzanigo, Bellinzona.

Termine per le insinuazioni: 6 luglio 1934.

Riunione dei creditori: 27 luglio 1934, alle ore 10, nello Studio del commissario.

Esame degli atti: Durante i precedenti 10 giorni presso il commissario.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (3007)

Débitrice: La société Etablissements Maaseo S. A., Avenue du Simplon 47, à Lausanne.

Date de l'octroi du sursis concordataire par décision du président du Tribunal civil du district de Lausanne: 12 juin 1934.

Commissaire: Le Préposé aux Faillites, Lausanne.

Délai pour les productions: 10 juillet 1934.

Assemblée des créanciers: Jeudi 26 juillet 1934, à 14 heures, dans une des salles du Tribunal de district de Lausanne, Palais de Montbenon, Lausanne.

Examen des pièces: Dès le 16 juillet 1934, au bureau du commissaire, Office des Faillites, Rue de Genève 7, à Lausanne.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (3008)

Débiteur: Steigmeier Jean, cartes illustrées, Petit Rocher 10, à Lausanne.

Date de l'octroi du sursis concordataire par décision du président du Tribunal civil du district de Lausanne: 12 juin 1934.

Commissaire: Le Préposé aux Faillites, Lausanne.

Délai pour les productions: 10 juillet 1934.

Assemblée des créanciers: Jeudi 26 juillet 1934, à 14½ heures, dans une des Salles du Tribunal de district de Lausanne, Palais de Montbenon, Lausanne.

Examen des pièces: Dès le 16 juillet 1934 au bureau du commissaire, Office des Faillites, Rue de Genève 7, à Lausanne.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Zürich *Konkurskreis Unterstrass-Zürich* (3043)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat die der Firma Alb. Otto, elektrotechnische Bedarfsartikel en gros, Josefstrasse 38, Zürich 5, bewilligte Nachlasstundung durch Beschluss vom 15. Juni 1934 um 2 Monate, d. h. bis zum 20. August 1934 verlängert.

Zürich, den 19. Juni 1934. Der gerichtlich bestellte Sachwalter: Dr. P. Naegeli, Rechtsanwalt.

Kt. Bern *Konkurskreis Biel* (3032)

Die dem Steiner Fritz, Konfektion, Dufourstrasse 13, Biel, am 18. April 1934 erteilte Nachlasstundung wurde durch Entscheid des Richteramtes II von Biel vom 18. Juni 1934 um 2 Monate, d. h. bis 18. August 1934, verlängert.

Orpund-Biel, den 18. Juni 1934. Der Sachwalter: Herm. Brunner, Fürsprecher.

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht Werdenberg in Buchs* (3044)

Das Bezirksgericht Werdenberg hat am 15. Juni 1934 dem Heeb Ernst, Comestibles, Buchs, die Nachlasstundung um zwei Monate, d. h. bis 27. August 1934 verlängert.

Buchs, den 19. Juni 1934. Bezirksgerichtskanzlei Werdenberg.

Kt. Graubünden *Vize-Kreisamt Schanfigg in Calfreisen* (3045)

Der Kreisgerichtsausschuss Schanfigg hat die an Koller Jos., Fuhrhalterei, Arosa, gewährte Stundung, zwecks Abschluss eines Nachlassvertrages, auf Antrag des Sachwalters um 2 Monate, d. h. bis 19. August 1934, verlängert.

Calfreisen, den 19. Juni 1934. Kreisamt Schanfigg: i. V. Heinrich.

Rivocazione di moratoria

(L. E. F. 298, 309.)

Ct. Ticino *Pretura di Mendrisio* (3001)

La Pretura di Mendrisio comunica che la moratoria concessa il 12 febbraio 1934 a Morandini Arturo, Cinema Corso, in Mendrisio, è scaduta, e che il debitore ha rinunciato al beneficio di un concordato.

Mendrsio, 15 giugno 1934. Per la Pretura: A. Colombara, segretario-aggiunto.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung* (3009)

Nachlassvertrag im Konkurs.

Zur Verhandlung über den Nachlassvertrag im Konkurs, den Dietrich Walter, Zimmermeister, wohnhaft Marbachweg Nr. 24, in Zürich 2-Leimbach, seinen Gläubigern vorschlägt, ist Tagfahrt angesetzt worden auf Freitag, den 6. Juli 1934, nachmittags 3 Uhr.

Die Bekanntmachung gilt als Ladung für die Gläubiger auf diesen Termin vor das Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, Bezirksgebäude Badenerstrasse 90, in Zürich 4, Sitzungszimmer Nr. 140. Diese können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Nichterscheinen wird als Verzicht auf Einwendungen betrachtet.

Zürich, den 15. Juni 1934.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, III. Abteilung: Der Gerichtsschreiber: Dr. Springer.

Kt. Bern *Richteramt I Bern* (3024)

Schuldnerin: Kuert J. Gottlieb's Wwe., Wein- und Likörhandlung, Murtenstrasse 34, Bern.

Datum der Verhandlung: Dienstag, den 26. Juni 1934, vormittags 11 Uhr, vor Richteramt I Bern, Zimmer Nr. 39, im Amthause Bern.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages im Verhandlungstermine selbst anbringen.

Bern, den 18. Juni 1934. Der Nachlassrichter: Jäggi.

Ct. de Berne *Tribunal de première instance de Courtelary* (3000)

Débitriee: Fabrique d'horlogerie Minerva, Société anonyme, à Villeret (F. o. s. du c. du 12 mars 1934, n° 59, page 650).

Jour, heure et lieu de l'audience: Vendredi 29 juin 1934, dès les 15 hs., dans la Salle des audiences, Hôtel de la Préfecture, à Courtelary.

Courtelary, le 15 juin 1934. Le président du Tribunal: Jacot.

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht See in Uznach* (3046/7)

Dienstag, den 3. Juli 1934, vormittags 8½ Uhr, findet vor Bezirksgericht See im Rathaus in Uznach die Verhandlung über folgende vorgeschlageno Nachlassverträge statt:

1. Wyss Anton, zum «Casino», in Rapperswil, und
2. Grossmann Hans, Dr., Chemiker, Bollingen.

Die Gläubiger sind berechtigt, an dieser Verhandlung teilzunehmen und allfällige Einwendungen dabei geltend zu machen.

Uznach, den 19. Juni 1934.

Im Auftrage des Bezirksgerichtspräsidiums: Bezirksgerichtskanzlei See.

Ct. de Vaud *Tribunal du district de Lausanne* (3011)

A vous tous tiers intéressés, d'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du mardi 26 juin 1934, à 14.30 heures, au Palais de justice de Montbenon, à Lausanne, premier étage, aile ouest, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par Chabloz Eugène, négociant, Bourg, 20, Lausanne.

Vous pourrez faire valoir à cette audience vos moyens d'opposition.

Lausanne, le 18 juin 1934. Le président: A. Ceresole.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.) (L. P. 306, 308, 317.)

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Yverdon* (3033)

Dans son audience du 15 juin 1934, le président du Tribunal a homologué le concordat conclu entre Ray Henri, chapelier, à Yverdon, est ses créanciers chirographaires.

Yverdon, le 19 juin 1934. Le commissaire au sursis: R. Ballenegger.

Bäuerliches Sanierungsverfahren — Procédure d'assainissement agricole

(Bundesbeschluss vom 13. April 1933.) (Arrêté fédéral du 13 avril 1933.)

Kt. Solothurn *Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn* (3028)

Bewilligung einer Sanierungsstundung.

Die Nachlassbehörde von Solothurn-Lebern hat unterm 14. Juni 1934 auf Begehren des Sterki Theodor, Landwirt, in Günsberg, das amtliche Sanierungsverfahren eröffnet, dem Schuldner eine Sanierungsstundung auf die Dauer von 4 Monaten bewilligt und als Sachwalter den Konkursbeamten von Lebern in Solothurn bestimmt.

Solothurn, den 18. Juni 1934. Der Gerichtsschreiber: A. Obi.

Pfandnachlassverfahren und Nachlasstundung
(Bundesbeschluss vom 30. September 1932.)

Procédure de concordat hypothécaire et sursis concordataire
(Arrêté fédéral du 30 septembre 1932.)

Kt. Nidwalden *Konkursgericht Nidwalden in Stans* (3012)

Verlängerung der Nachlasstundung im Pfandnachlassverfahren.

Das Konkursgericht Nidwalden hat in seiner Sitzung vom 16. Juni 1934 die dem Ettlin W., Hotel Alpina, Wolfenschiessen, unterm 17. Februar 1934 gewährte Nachlasstundung um vier Monate verlängert.

Buochs, den 18. Juni 1934.

Für das Konkursgericht Nidwalden:
Die Gerichtskanzlei.

Kt. Graubünden *Bezirksgericht Albula in Filisur* (3026)

Genehmigung des Nachlassvertrages.

Der Bezirksgerichtsausschuss Albula, als Nachlassbehörde im Pfandnachlassverfahren, hat dem von Niemann-Schläpfer R., Posthotel Montana, Lenzerheide, seinen Gläubigern in Vorschlag gebrachten Nachlassvertrag seine Genehmigung erteilt und der Schweiz. Hoteltreuhandgesellschaft die verlangte Sicherheit für ihr zu gewährendes Darlehen bewilligt.

Filisur, den 15. Juni 1934.

Für den Bezirksgerichtsausschuss Albula:
Der Präsident: J. P. Schmidt.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Moutreux* (3027)

Homologation de concordat hôtelier.

Selon décision du président du Tribunal du district de Vevey du 17 avril 1934 et prononcé du Tribunal Fédéral du 14 juin 1934, le concordat ordinaire proposé par Vital Nicolas, Bellevne Hôtel de Jaman, Les Avants s. Montreux, a été homologné. Nicolas Vital a été mis en outre au bénéfice d'un concordat hypothécaire hôtelier, au sens de l'arrêté fédéral du 30 septembre 1932.

Montreux, le 18 juin 1934. Le commissaire:
André Panchaud, avocat.

Ct. du Valais *Tribunal cantonal, à Sion* (3046)

Procédure de concordat hypothécaire et chirographaire hôtelier.

En audience du jeudi 5 juillet 1934, à 14 heures, au siège du Tribunal à Sion, le Tribunal Cantonal du Valais statuera sur l'homologation du concordat hypothécaire et chirographaire hôtelier sollicité par la société Bella Lui S. A., Sanatorium, à Montana.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Sion, le 19 juin 1934. P. O. Le greffier du Tribunal Cantonal:
V. de Werra.

Nachlasstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire
(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Kt. Bern *Richteramt I Bern* (3025)

Die Firma Hohl R. & Sohn, Vertrieb kinematographischer Apparate, Hallerstrasse 50, in Bern, hat ein Nachlasstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Einvernahme der Gesuchsteller und Behandlung des Stundungsgesuches ist angesetzt auf Dienstag, den 3. Juli 1934, vormittags 9 Uhr, vor Richteramt I Bern, Zimmer Nr. 39, im Amthause Bern. Die Gesuchsteller haben persönlich zu erscheinen.

Die Gläubiger der Firma R. Hohl & Sohn können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlasstundung nur schriftlich bis zum 2. Juli 1934 bei der Kanzlei des Richteramtes II Bern einreichen.

Bern, den 18. Juni 1934. Der Nachlassrichter:
Jäggi.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1934. 15. Juni. Unter der Firma **Werkzeug-Verkaufs A.-G.** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 7. Juni 1934 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet zwecks An- und Verkaufs von Werkzeugen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 2000, eingeteilt in 20 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 100. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus einer Person bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen und führt die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Verwaltungsrat kann auch Drittpersonen mit der Firmazeichnung betrauen; er setzt diesfalls Art und Form der Zeichnung fest. Als Verwaltungsrat wurde gewählt Josef Krebser, Kaufmann, von Thun, in Zürich. Geschäftslokal: Seestrasse 19, in Zürich 2 (bei Müller).

Immobiliengenossenschaft. — 15. Juni. **Genossenschaft St. Annahof Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 139 vom 19. Juni 1931, Seite 1349). In der Generalversammlung vom 13. April 1934 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft eine Revision des § 18 ihrer Statuten beschlossen, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen folgende Aenderungen erfahren: Der Vorstand vertritt die Genossenschaft Dritten gegenüber gerichtlich und aussergerichtlich. Er bezeichnet diejenigen Personen, welche für die Genossenschaft die Kollektivunterschrift zu führen berechtigt sind. Die übrigen veröffentlichten Tatsachen werden nicht geändert. Robert R. Steiger, Guido Fleury und Rudolf Fürrer-Fretz sind aus dem Vorstand ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vostand gewählt: Dr. J. Alfred Meyer, Generaldirektor der Schweizerischen Volksbank, von Baldingen, als Präsident; Dr. Rudolf Hofer, stellvertr. Direktor, von Langnau (Bern), als Vizepräsident, und Otto Stähli, Bankprokurist, von Zürich, als Mitglied; alle in Zürich. Die genannten zeichnen je zu zweien kollektiv oder mit je einem der übrigen Kollektivzeichnungsberechtigten.

15. Juni. **Konsumverein Zürich (Société de Consommation Zurich),** Genossenschaft, mit Sitz in Zürich (S. H. A. B. Nr. 138 vom 16. Juni 1932, Seite 1474). Emil Rüegg-Bünzli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Karl Adolf Wildberger ist als Vizepräsident zurückgetreten, verbleibt aber weiterhin als Mitglied im Verwaltungsrat; seine Unterschrift ist erloschen. Diethelm Zellweger, Kaufmann, von Zürich, in Zollikon, ist zum Vizepräsidenten ernannt worden (bisher Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift). Neu wurde als Mitglied ohne Unterschrift in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Jakob Brandenberger, Primarlehrer, von Bäretswil, in Zürich. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar kollektiv.

15. Juni. **A.-G. Immobiliengesellschaft National-Schweizerhof,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 13 vom 17. Januar 1930, Seite 109). Guido Fleury und Robert R. Steiger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident gewählt Louis Allamand, Bankdirektor, von Les Verrières, in Zürich. Vizepräsident des Verwaltungsrates ist nun das bisherige Mitglied Dr. Oscar Witzig. Der Verwaltungsrat hat Kollektivprokura erteilt an Otto Stähli, von und in Zürich. Präsident oder Vizepräsident des Verwaltungsrates zeichnen mit dem übrigen Mitglied kollektiv; der Prokurist zeichnet je mit einem Verwaltungsratsmitglied zu zweien.

Treibriemen, Requisiten für Spinnereien, Webereien usw. — 15. Juni. In der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Keyser & Co.,** in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 261 vom 9. November 1931, Seite 2382), ist die Prokura des Ernst Votruba erloschen. Dagegen wurde Einzelprokura erteilt an die Kommanditärin Alice Keyser geb. Chiodera (Ehefrau des unbeschränkt haftenden Gesellschafters), von Zug, in Zürich.

Holzhandlung, Fourniere, Sperrholzplatten. — 15. Juni. Die Firma **Alfred Wettstein,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 90 vom 19. April 1929, Seite 802), umschreibt ihre Geschäftsnatur wie folgt: Holzhandlung, Fourniere, Sperrholzplatten.

Drogerie, Kolonialwaren. — 15. Juni. Die Firma **August Oggenfuss,** in Erlenbach (S. H. A. B. Nr. 152 vom 2. Juli 1928, Seite 1297), verzeigt als Natur des Geschäftes: Drogerie und Kolonialwarenhandlung und als Geschäftslokal: Seestrasse 71.

Briefkuvertfabrikation, Buchdruckerei. — 15. Juni. **H. Goessler & Cie. Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 107 vom 10. Mai 1929, Seite 954). Der Geschäftsführer Erich Goessler wohnt ab 1. Juli 1934 in Zollikon. Der Prokurist Alfred Emil Rossi ist nunmehr auch Bürger von Zürich.

15. Juni. Die Firma **Levy-Gidion, Möbelhaus Bühlhof,** in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 78 vom 5. April 1929, Seite 686), verzeigt infolge behördlicher Aenderung der Strassenbezeichnung als Geschäftslokal Metzggasse/Steinberggasse 52.

Diamanten. — 15. Juni. Inhaberin der Firma **Studer-Paulin,** in Zürich 6, ist Martha Studer geb. Paulin, von Olten und Wangen b. Olten, in Wallisellen. Die Firma erteilt Einzelprokura an Jean Studer-Paulin, von Olten und Wangen b. Olten, in Wallisellen (Ehemann der Inhaberin). Handel in Diamanten. Scheuchzerstrasse 36.

Modes. — 15. Juni. Die Firma **L. Naegeli, Nachf. v. B. Wintsch,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 255 vom 31. Oktober 1929, Seite 2173), Modes, ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Messerschleifen. — 15. Juni. Die Firma **Charles Staiber, « Sehcf-fielda »,** in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 273 vom 21. November 1933, Seite 2725), Messerschleif-Service, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

15. Juni. **Baggerei-Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 279 vom 30. November 1931, Seite 2554). Georg Schneider ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Dr. med. Paul Zehnder, bisher Präsident, ist nunmehr Vizepräsident und der bisherige Vizepräsident Karl Wunderli wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates gewählt. Neu wurde als 2. Beisitzer in den Verwaltungsrat gewählt Jakob Guggenbühl, Schiffsmann, von und in Meilen. Der Präsident, der Vizepräsident und der Geschäftsführer zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv, die übrigen Verwaltungsratsmitglieder führen die Firmaunterschrift nicht.

15. Juni. **Krankenkasse der Angestellten und Arbeiter der Städtischen Strassenbahn Zürich,** Genossenschaft, mit Sitz in Zürich (S. H. A. B. Nr. 259 vom 5. November 1929, Seite 2193). Rudolf Suter ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist damit erloschen. Der bisherige Beisitzer Reinhold Isler, Vorarbeiter, von Zürich und Zell (Zürich), in Zürich, wurde zum Präsidenten gewählt. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je mit dem Aktuar oder Kassier kollektiv.

15. Juni. **Kieswerk Tiefenbrunnen (K. W. T.),** Genossenschaft, mit Sitz in Zürich (S. H. A. B. Nr. 274 vom 24. November 1931, Seite 2502). Als weiterer Beisitzer wurde in den Vorstand gewählt Jakob Guggenbühl, Schiffsmann, von und in Meilen. Der genannte führt die Firmaunterschrift nicht.

Elektrotechnische Artikel. — 15. Juni. Die Firma **Isae Grünfeld,** in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 241 vom 15. Oktober 1929, Seite 2065), Handel in elektrotechnischen Artikeln, verzeigt als weitere Verkaufslokale: Hechtplatz 1 und Stampfenbachstrasse 19, in Zürich 1.

Restaurant. — 15. Juni. Inhaber der Firma **Joseph Bossard-Stolz,** in Winterthur 1, ist Joseph Bossard-Stolz, von Willisauland (Luzern), in Winterthur 1. Restaurationsbetrieb. Paulstrasse 1, zum Franziskaner.

Damenhüte. — 15. Juni. Inhaber der Firma **Reinhold Freitag,** in Zürich 3, ist Reinhold Freitag-Weber, von Zürich, in Zürich 3. Damenhutfabrikation. Dubsstrasse 26.

Metzgerei, Wirtschaft, Viehhandlung. — 15. Juni. Die Firma **Aug. Kunz,** in Stäfa (S. H. A. B. Nr. 274 vom 21. November 1918, Seite 1809), Metzgerei, Wirtschaft und Viehhandlung, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Eisen, Elektrotechnik, Maschinenbau. — 15. Juni. Die Firma **Edgar Wiesner,** in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 107 vom 9. Mai 1930, Seite 994), Vertretungen und Handel auf eigene Rechnung und provisionsweise in Eisen, Elektrotechnik und Maschinenbau, verzeigt als Geschäftslokal Seefeldstrasse 152.

Leinen- und Baumwollwaren. — 15. Juni. Die Firma **Wilhelm Weil,** in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 255 vom 30. Oktober 1916, Seite 1649), umschreibt ihre Geschäftsnatur wie folgt: Leinen- und Baumwollwaren en détail.

Textilvertretungen. — 15. Juni. Die Firma **Werner M. Weber,** in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 300 vom 23. Dezember 1930, Seite 2616), Textilvertretungen (Spezialität: Garne), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Waren aller Art. — 16. Juni. Unter der Firma **West-Ost Handels-Aktiengesellschaft** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 13. Juni 1934 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Tätigung von Warengeschäften aller Art, speziell zwischen den West- und Ost-Staaten. Die Gesellschaft kann sich an verwandten Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen, sowie in irgend einer Weise solche fördern und finanzieren. Das Aktienkapital beträgt Fr. 20,000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 200. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat von 1—7 Mitgliedern vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung berechtigt sein sollen, und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Wird ein Geschäftsleiter ernannt, so führt derselbe Einzelunterschrift. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit Julius Passweg, Kaufmann, von Stein (St. Gallen), in Zürich. Geschäftslokal: Beatengasse 15, in Zürich 1.

Buchdruckerei. — 16. Juni. **Gehring & Co.,** in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 161 vom 14. Juli 1930, Seite 1489), Buchdruckerei. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Emil Gehring ist nunmehr Bürger von Winterthur.

Möbelhandlung. — 16. Juni. **Jakob Benaglio,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 54 vom 7. März 1925, Seite 381), Möbelhandlung. Der Inhaber, Jakob Benaglio, wohnt in Zürich 6.

Farben, Drogen, Kolonialwaren usw. — 16. Juni. **Hahnloser & Co.,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1927, Seite 19), Agentur und Kommission in Farben, Drogen, Chemikalien, Kolonialwaren und Maschinen. Der Kommanditär Max Georg Hahnloser ist Bürger von Zürich.

Weinhandlung. — 16. Juni. Die Firma **Heinrich Gehnen,** in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 296 vom 26. Oktober 1896, Seite 1217), Weinhandlung, wird infolge Todes des Inhabers und ohne Hinterlassung von Erben von Amtes wegen gelöscht.

16. Juni. **Konsumverein Horgen,** Genossenschaft, mit Sitz in Horgen (S. H. A. B. Nr. 172 vom 26. Juli 1933, Seite 1821). Fritz Schäppi und Emil Bollier sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschrift des erstern ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Heinrich Schweizer, Bankbeamter, von Rafz und Horgen, in Horgen, als Vizepräsident; Jakob Schüepp, Färbermeister, von und in Horgen, und Hans Wäckerlin, Dreher, von und in Horgen, beide als Mitglieder ohne Unterschrift. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen je zu zweien kollektiv.

16. Juni. **Kasino-Gesellschaft Zürich,** Genossenschaft, mit Sitz in Zürich (S. H. A. B. Nr. 191 vom 17. August 1933, Seite 1982). Neu wurde in den Vorstand als Aktuar gewählt Paul Reiser, Kaufmann, von Nieder-Sommeri (Thurgau), in Zürich. Der genannte führt Kollektivunterschrift je mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

Schokoladeartikel. — 16. Juni. **Hüppen A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 123 vom 30. Mai 1934, Seite 1446). Der Verwaltungsrat erteilt Einzelprokura an Arthur Fischer, von Uster, in Zürich.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1934. 14. Juni. Unter der Firma **Film-Kredit- & Kontroll-Gesellschaft A.-G. (Société de crédit et de surveillance pour le film S. A.) (Film credit and control Company Inc.)** hat sich, mit Sitz in Luzern, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet, deren Statuten vom 14. Juni 1934 datieren. Die Gesellschaft bezweckt: 1. Die Finanzierung aller im Filmgewerbe vorkommenden Geschäfte und die vorübergehende und dauernde Beteiligung an Unternehmungen einschlägiger Art. 2. Die Kreditgewährung für die Filmfabrikation, Lizenzenerwerb, Kopienanfertigung, Fachschriftenverlag und Filmreklamematerial, sowie für das Filmtransport-Lager-, Versicherungswesen und an Kinounternehmungen. 3. Den Kauf, Verkauf und die Vermittlung von Filmlizenzen, Patentrechten, Rohfilm und Filmreklamematerial. 4. Die Uebernahme des Mandates als Geschäftsverwalter für ihr unterstellte Unternehmungen und für Syndikate und Kartelle. 5. Die Verwaltung mobiler, immobiler oder durch Transfert in den treuhänderischen Besitz der Gesellschaft übergegangener Unternehmungen. 6. Die Ueberwachung von Drittmannsverträgen in Fabrikation, Vertrieb, Verleih und Lichtspieltheatern. 7. Die Ausübung überhaupt aller mit der Finanzierung, der Beteiligung, der Ueberwachung und der Verwaltung der übernommenen Geschäfte und eingegangenen Beteiligungen zusammenhängenden Funktionen. Die Kultur- & Kurztonfilm A. G. Luzern wirft in die Gesellschaft ein Alleinaufführungsrecht von Kurztonfilmen für die Schweiz, Frankreich, Belgien und deren Kolonien, nebst einer Musterkopie jeden Filmes gemäss Kaufvertrag vom 13. Juni 1934 im Betrage von Fr. 10,000. Die Kultur- & Kurztonfilm A. G. Luzern erhält dafür 200 Stück zu 50 % liberierte Aktien der Gesellschaft zu nom. Fr. 100 = Fr. 10,000. Das Kapital der Gesellschaft beträgt Fr. 30,000, eingeteilt in 300 Stück Namenaktien zu Fr. 100 nom. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat bestimmt für die Veröffentlichungen überdies eine Tageszeitung und ein Fachblatt der Schweiz. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—4 Mitgliedern. Er bezeichnet diejenigen seiner Mitglieder, welche die Unterschrift für die Gesellschaft führen. Die Generalversammlung kann aus der Mitte des Verwaltungsrates einen Delegierten ernennen, dem die eigentliche Geschäftsführung als Direktor obliegt. Der Verwaltungsrat kann auch Drittpersonen mit einzelnen seiner Funktionen betrauen und ihnen entsprechende Unterschriftsberechtigung erteilen. Gegenwärtig ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates Carl Heuberger-Berguin, Bücherrevisor, von Rickenbach (Thurgau), in Luzern. Er führt Einzelunterschrift. Direktor mit dem Rechte zur Einzelzeichnung ist Arpad Szemere, ungarischer Staatsangehöriger, in Budapest. Geschäftsdomizil in Luzern: Waldstätterstrasse 5 (bei Carl Heuberger Aktiengesellschaft).

14. Juni. Unter der Bezeichnung **Angestellten-Pensionskasse der Aktiengesellschaft der von Moos'schen Eisenwerke in Luzern** hat die Wohlfahrtsstiftung der Aktiengesellschaft der von Moos'schen Eisenwerke in Luzern, in Luzern, eine Stiftung nach Art. 80 ff. Z. G. B. errichtet, deren Stiftungsurkunde und Reglement vom 27. April 1934 datieren. Die Stiftung bezweckt die Versicherung der bei der Aktiengesellschaft der von Moos'schen Eisenwerke in Luzern beschäftigten Angestellten gegen die wirtschaftlichen Folgen von Invalidität, Alter und Tod. Die Organe der Stiftung sind: a) der Vorstand, zugleich Stiftungsrat, und b) die Kontrollstelle. Der Vorstand (Stiftungsrat) besteht aus 5 Mitgliedern. Der Präsident des Verwaltungsrates der Eisenwerke oder an dessen Stelle ein von der Verwaltung bezeichnetes anderes Verwaltungsratsmitglied gehört dem Vorstand ex officio an und führt den Vorsitz; die übrigen Mitglieder werden je zu zweien vom Verwaltungsrate der Eisenwerke bezw. von den beitragspflichtigen Versicherten gewählt. Der Vorstand vertritt die Stiftung nach aussen und gegenüber den einzelnen Versicherten. Der Vorstand wählt aus seiner Mitte einen Vizepräsidenten und einen Sekretär; er kann ferner einen Verwalter wählen, der nicht Mitglied des Vorstandes zu sein braucht. Präsident oder Vizepräsident führen kollektiv zu zweien mit dem Sekretär oder Verwalter die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident des Vorstandes (Stiftungsrates) ist Albert Zust, Ständerat und alt Regierungsrat, von und in Luzern; Vizepräsident ist Emil Klauser, Direktor, von Wattwil (St. Gallen), in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen; Sekretär: Christian Wickart, Prokurist, von Zug, in Luzern; Verwalter: Fridolin Burri, Kassier, von und in Luzern. Das Domizil der Stiftung befindet sich Kasernenplatz 1.

Spezereien, Geschirr. — 14. Juni. Die Firma **Josef Sidler-Haas,** Spezerei- und Geschirrhandlung, in Adligenswil (S. H. A. B. Nr. 27 vom 3. Februar 1926, Seite 198), ist infolge Geschäftsverkaufs und Verzichts des Inhabers erloschen.

14. Juni. **Verkaufstelle Schweizerischer Papierfabriken « Papyrus » (Bureau de Vente des Fabriques Suisses de Papier « Papyrus ») (Ufficio di vendita delle cartiere svizzere « Papyrus »),** Genossenschaft, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 54 vom 6. März 1934, Seite 587). An der Mitgliederversammlung vom 14. Mai 1934 wurde eine teilweise Statutenrevision vorgenommen, wodurch indes lediglich folgende, bisher publizierte Tatsache eine Abänderung erfährt: Die Möglichkeit des Austrittes aus der Genossenschaft ist auf frühestens 30. Juni 1943 angesetzt.

Boots-Werft usw. — 15. Juni. Die Firma **Josef De Berti,** Boots-Werft; Konstruktion und Bau von Wasserfahrzeugen jeder Art; Ausführung aller einschlägigen Reparaturen und Einlagerung von Booten, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 251 vom 26. Oktober 1923, Seite 2017), verzeigt als Geschäftsdomizil nunmehr: Alpenquai/Tribschen.

Elektrische Installationen, Radioapparate. — 15. Juni. Der Inhaber der Firma **Albert Schmid,** elektrische Installationen und Radioapparate, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 223 vom 24. September 1930, Seite 1960), ist Bürger von Erlinsbach (Aargau).

15. Juni. **Verband zentralschweizerischer Milchverwertungsgenossenschaften und Schweizerischer Milchkäuferverband, Sektion Luzern: Butterzentrale Luzern,** Kollektivgesellschaft, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 151 vom 2. Juli 1929, Seite 1383). Alois Haslimann wohnt nun in Eschenbach (Luzern).

15. Juni. **Verband zentralschweizerischer Milchverwertungsgenossenschaften,** Genossenschaft, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 124 vom 31. Mai 1929, Seite 1130). Die Prokura von Alfred Winiger ist erloschen.

15. Juni. **Auto-Handels A. G. Luzern,** mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 241 vom 14. Oktober 1933, Seite 2406). Pauline Macchi-Barmettler ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden und deren Unterschrift erloschen. Ebenso ist die Prokura von Mario M. Macchi erloschen. Das Geschäftslokal befindet sich Brambergstrasse 3a.

Milchgeschäft. — 15. Juni. Inhaberin der Firma **Frau Seiler-Holenstein,** in Luzern, ist mit Zustimmung des Ehemannes, Josy Seiler geb. Holenstein, von Frenkendorf (Basel-Land), in Luzern. Milchgeschäft. Maihofstrasse 67.

15. Juni. **Automobil- & Maschinenoel Vertriebs-Aktiengesellschaft « Amol »,** in Luzern (S. H. A. B. Nr. 69 vom 23. März 1933, Seite 703). Das Geschäftsdomizil befindet sich jetzt Industriestrasse 5.

Coiffeur, Parfümerie. — 15. Juni. Inhaber der Firma **Emil Schmid,** in Luzern, ist Emil Schmid, deutscher Staatsangehöriger, in Luzern. Herren- und Damencoiffeur; Parfümerie. Pilatusstrasse 1.

Goldschmiede- und Bijouterieartikel usw. — 15. Juni. Die Firma **C. Bucherer (Ch. Bucherer),** Goldschmiede- und Bijouterieartikel, Uhrenhandlung und Uhrmacherei, Fabrikation von Uhren, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 135 vom 13. Juni 1930, Seite 1250), ist infolge Umwandlung in eine Aktiengesellschaft und Todes des Inhabers erloschen.

Unter der Firma **C. Bucherer Aktiengesellschaft, Juwelier & Uhrmacher, Luzern (Ch. Bucherer, Société Anonyme, Bijoutier & Horloger, Lucerne) (C. Bucherer, Società Anonima, Gioielliere e Orologiario, Lucerna)** hat sich, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft, mit Sitz in Luzern, gegründet. Die Statuten datieren vom 7. Juni 1934. Die Gesellschaft bezweckt die käufliche Uebernahme und Weiterführung des von der Firma « C. Bucherer », in Luzern, Interlaken, Lugano und St. Moritz geführten Geschäftes in Fabrikation und Handel von Präzisionsuhren und Pendulen, Fabrikation und Handel in Juwelen, Gold- und Silberwaren, sowie Bijouterien. Laut Kaufvertrag vom 6. Juni 1934 übernimmt die Gesellschaft von den Erben Charles Bucherers an Aktiven (Kassa der Haupt- sowie der Zweigniederlassungen, Postcheck im Geschäft und Privatkonto, Geschäftseinrichtungen, Mobiliar in Haupt- und Zweiggeschäften, Werkzeug, Maschinen, Utensilien, Inventar aller Art, Wertschriften, Darlehensguthaben, Debitoren, Erträgnisse von zwei Lebensversicherungen) Fr. 770,764.80. Diese Summe gilt als Uebernahmepreis und wird beglichen durch Uebernahme von Passiven (Passivkonto bei Banken, Wechselkonti, transitorische Passiven, Privatkonti Carl und Ernst Bucherer, sowie Kreditoren) im Gesamtbetrage von Fr. 715,047.59 und durch Barzahlung der Restanz von Fr. 55,717.21 an die Erben Charles Bucherers. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 100,000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Organe sind die üblichen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Gegenwärtig setzt sich der Verwaltungsrat wie folgt zusammen: Präsident: Carl Bucherer, Juwelier, und Mitglied sowie Delegierter des Verwaltungsrates: Ernst Bucherer, Uhrmacher, beide von Basel, in Luzern. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Schwanenplatz 5.

Sanitäre Installationen. — 15. Juni. Unter der Firma **Kramit A. G.,** hat sich, mit Sitz in Luzern, auf unbestimmte Dauer am 14. Juni 1934 eine Aktiengesellschaft gebildet. Der Zweck der Gesellschaft ist die Ausführung von sanitären Installationen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen gleicher Art beteiligen und Zweigniederlassungen errichten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 35,000, eingeteilt in 70 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt.

Der Verwaltungsrat, aus einem oder mehreren Mitgliedern, vertritt die Gesellschaft nach aussen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit Dr. Karl Erwin Bloch, Rechtsanwalt, von Basel, in Luzern. Zur Führung der Einzelunterschrift wurden ermächtigt Fritz Kramer-Perrin, von Leibstadt (Aargau), in Luzern, und Wolfgang Iten-Zwimpfer, von Unterägeri, in Luzern. Geschäftslokal: Denkmalstrasse 15.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Pharmazeutische Produkte. — 1934. 12. Juni. **Emil Amm,** Einzelfirma, in Basel (S. H. A. B. Nr. 134 vom 11. Juni 1924, Seite 985/86). Der Inhaber Emil Amm, Kaufmann, von und in Basel, hat durch Vertrag mit seiner Ehefrau Anna geb. Gessler Gütertrennung vereinbart.

Coiffeurgeschäft, Perückenfabrikation usw. — 13. Juni. **Georg Schwald & Söhne,** Kollektivgesellschaft, in Basel (S. H. A. B. Nr. 175 vom 30. Juni 1926, Seite 1392). Der Teilhaber Hans Schwald, Coiffeurmeister, von und in Basel, hat durch Vertrag mit seiner Ehefrau Anna geb. Huber Gütertrennung vereinbart und ein Rechtsgeschäft abgeschlossen, wonach die Ehefrau gegen Uebertragung der sämtlichen Fahrnis und eines Guthabens auf weitere Frauengutsforderungen verzichtet.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1934. 14. Juni. Unter der Firma « **Basler Mühlen-Vereinigung (B. M. V)** » (« **Société des Moulins Bâlois [S. M. B.]** » bildet sich mit Sitz in Liestal auf unbestimmte Dauer eine Genossenschaft mit dem Zwecke der Wahrung und Verteidigung aller beruflichen Interessen der Mitglieder. In den Verbandszweck fallen namentlich die Regelung der Absatzverhältnisse für alle von den Mitgliedern hergestellten Mahlprodukte aus Weichweizen, die Regelung der Preise, der Ablieferungs- und der Zahlungsbedingungen. Die Genossenschaft beabsichtigt keinen Gewinn. Die Statuten sind am 23. Mai 1934 von der Generalversammlung genehmigt worden. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Eine persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Mitglied der Genossenschaft kann jede Einzelperson oder Gesellschaft werden, die im engeren Absatzgebiet der Basler Mühlen-Vereinigung (B. M. V.), d. h. im nordwestschweizerischen Grenzgebiet eine Handelsmühle betreibt. Genossenschafter können ferner solche Personen werden, die bei einer Mitgliedfirma in leitender Stellung tätig sind, jedoch kann pro Mühlenfirma je nur ein Leiter die Mitgliedschaft erwerben. Die Mitgliedschaft wird auf schriftliches Gesuch hin durch einstimmigen Beschluss der Generalversammlung erworben. Sie erlischt durch Kündigung, die am 30. September auf Ende des Geschäftsjahres erfolgen kann, ferner durch Konkurs und durch Ausschluss aus wichtigen Gründen. Geht der Betrieb eines Mitgliedes auf einen Rechtsnachfolger über, so erlischt die Mitgliedschaft des ausscheidenden Mitgliedes mit der Aufnahme des Erwerbers in die Genossenschaft. Austretende und ausgeschlossene Mitglieder verlieren jeden Anspruch am Genossenschaftsvermögen. Die der Genossenschaft angehörenden Mühlenfirmen haben ein Eintrittsgeld von Fr. 2 pro Jahreswagen des von ihnen vermahlenen Weizenquantums im dem Eintritt vorausgehenden Jahre zu bezahlen. Sie tragen die finanziellen Lasten der Genossenschaft nach Massgabe ihrer Produktion. Die Genossenschafter, welche Leiter von Mühlenfirmen sind, zahlen kein Eintrittsgeld. Ihre Mitgliederbeiträge bestehen darin, dass sie ihre Mitarbeit zur Erreichung des Verbandszweckes der Genossenschaft ohne Entschädigung zur Verfügung stellen. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, der aus Präsident und Vizepräsident bestehende Vorstand, das Sekretariat und die Kontrollstelle. Als Mitglieder des Vorstandes sind gewählt: als Präsident: Paul Haegler-Eckel, Industrieller, von Füllinsdorf, in Liestal; als Vizepräsident: Franz Eberle-Häring, Industrieller, von Häggenschwil, in Basel; als Sekretär: Dr. Eugen Meier-Bachem, Rechtsanwalt, von Stäfa, in Liestal; sie führen kollektiv je zu zweien die Unterschrift. Geschäftslokal: Bureau des Sekretärs: Tiergartenweg 14, Liestal.

Metallveredelung usw. — 14. Juni. Unter der Firma **Tantol A. G.,** bildet sich auf unbestimmte Dauer auf Grund der Statuten vom 9. Juni 1934 eine Aktiengesellschaft mit Sitz in Pratteln. Die Gesellschaft hat den Betrieb einer elektrolytischen Anlage zur Metallveredelung insbesondere zur Verbleiung, die Verwertung von Patenten und Verfahren auf dem Gebiete der Metallveredelung und des Korrosionsschutzes und alle mit diesem Betriebe oder dieser Verwertung zusammenhängenden Geschäfte zum Zwecke. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100,000 und ist eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 250. Die Gesellschaft erwirbt von Max Brunner, Zürich, gemäss Vertrag vom 9. Juni 1934 ein von ihm erfundenes und Tantol-Verbleiung genanntes Verfahren für die Schweiz, das schweiz. Patent Nr. 168739, Verwertungsrechte für das Ausland und das gesamte Inventar der bisher von ihm in Zürich betriebenen elektrolytischen Anlage gemäss einem dem erwähnten Vertrage beiliegenden Verzeichnis zum Gesamtpreise von Fr. 40,000. Die von Max Brunner, Zürich, gezeichneten 120 Stück Aktien sind dadurch mit Fr. 30,000 voll einbezahlt. Der Restbetrag des Gesamtpreises wird mit Fr. 10,000 in bar entrichtet. Die übrigen 280 Stück Aktien sind voll in bar einbezahlt. Soweit durch das Gesetz öffentliche Bekanntmachungen vorgeschrieben sind, erfolgen diese im Schweiz. Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Derzeit sind Mitglieder des Verwaltungsrates Dr. Werner Jacob, Chemiker, von St. Gallen, in Riehen, Präsident; Max Heinrich Trachsler, Advokat, von Elgg (Zürich) und Bern, in Basel, Sekretär; Max Brunner, Techniker, von und in Zürich, und Fritz Rauchenstein, dipl. Ingenieur, von Brugg, in Lausanne. Dr. Werner Jacob, Max Heinrich Trachsler und Max Brunner führen kollektiv je zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft. Geschäftslokal: Pratteln, Wasenstrasse.

14. Juni. Die Genossenschaft unter dem Namen **Viehzuchtgenossenschaft des Ergolztales** mit Sitz in Ormalingen (S. H. A. B. Nr. 378 vom 5. Oktober 1904, Seite 1509) hat in ihrer Generalversammlung vom 9. August 1931 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Abänderungen der publizierten Tatsachen getroffen: Die Mitgliedschaft wird erworben durch schriftliche Anmeldung beim Vorstand und durch Bezahlen eines Eintrittsgeldes von mindestens Fr. 10, dessen Höhe durch den Vorstand bestimmt wird. Es besteht keine Pflicht mehr zur Uebernahme von Anteilscheinen. Für jede Eintragung eines Tieres (sowohl Muttertier als Jungvieh) in das Zuchtregister ist eine Gebühr von Fr. 1 zu bezahlen. Der Vorstand besteht nunmehr aus 7 Mitgliedern. Der Präsident oder der Kassier zeichnen mit dem Aktuar kollektiv für die Genossenschaft. Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Hermann Spiess-Dettwiler, bisher Präsident, Jakob Keller-Bürgin, bisher Kassier, Karl Guldenmann, bisher Sekretär, deren Unterschriftsberechtigung damit erloschen ist, Emil Erny-Rieder, Johannes Rieder, Adolf Dettwiler, Albert Rieder, Julius Dettwiler und Jakob Thommen. Neu in den Vorstand sind gewählt worden: Ernst Rieder-Rieder, von und in Rothenfluh, als Präsident; Wilhelm Erny-Weber, von und in Rothenfluh, als Vizepräsident; Jakob Weber-Blatter, von und in Ormalingen, als Kassier; Max Rentsch-Grieder, von Trub, in Gelterkinden, als Aktuar, Hermann Spiess-Freivogel, von und in Ormalingen, Heinrich Hofer, von Sissach, in Böckten, und Karl Sutter, auf Meienberg, von Schnottwil, in Hemmiken, als Beisitzer; sämtlich Landwirte.

Eisenkonstruktionen, Bauschlosserei. — 14. Juni. Die Einzelfirma **Wilh. Voigt,** in Birsfelden (S. H. A. B. Nr. 288 vom 7. Dezember 1918, Seite 1895) hat die Natur des Geschäftes abgeändert in: Eisenkonstruktionen, Bauschlosserei und Bauspenglerei, sanitäre Installationen. Als Geschäftslokal wird nunmehr verzeichnet: Hauptstrasse Nr. 62.

Zigarren- und Tabakextraktfabrikation. — 14. Juni. In der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Rüesch, Kunz & Cie. vorm. R. Sommerhalder, Filiale Liestal** (Hauptsitz in Burg, Aargau), Zigarren-, Tabakextrakt- und Nikotinfabriken, mit Filialsitz in Liestal (S. H. A. B. Nr. 261 vom 9. November 1931, Seite 2383), ist der unbeschränkt haftende Gesellschafter Emil Rüesch, Bürger von St. Margrethen (St. Gallen) und Burg (Aargau).

14. Juni. Aus dem Vorstand der **Milchgenossenschaft Rothenfluh,** mit Sitz in Rothenfluh (S. H. A. B. Nr. 149 vom 29. Juni 1927, Seite 1198) sind die Mitglieder Adolf Schwarz und Gottlieb Erny ausgeschieden. An deren Stelle wurden gewählt: Emil Erny-Hufschmid, von Rothenfluh, und Ernst Niffeler-Holinger, von Gondiswil, beide Landwirte in Rothenfluh; diese führen die Unterschrift nicht.

14. Juni. Aus dem Vorstand der Genossenschaft unter dem Namen **Darlehenskassenverein Reinach,** in Reinach (S. H. A. B. Nr. 118 vom 22. Mai 1928, Seite 1003) ist Emil Meier-Stöcklin, dessen Unterschriftsberechtigung damit erloschen ist, ausgeschieden. An seine Stelle wurde in den Vorstand gewählt: Josef Grellinger, Wächter, von und in Reinach. Vorsteher oder Stellvertreter zeichnen kollektiv mit einem der übrigen Vorstandsmitglieder.

Spezereien. — 14. Juni. Die Einzelfirma **Martha Häring,** Spezereien, in Liestal (S. H. A. B. Nr. 28 vom 3. Februar 1922, Seite 206), ist infolge Todes der Firmainhaberin erloschen.

14. Juni. Der Verein unter dem Namen **Standschützengesellschaft Sissach,** in Sissach (S. H. A. B. Nr. 123 vom 29. Mai 1922, Seite 1030) hat sich gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 3. Februar 1934 im Handelsregister löschen lassen. Der Verein besteht ohne Eintragung gemäss Art. 52, Abs. 2 und 60 Z. G. B. im Handelsregister weiter.

Hufstollen. — 14. Juni. Die Einzelfirma **Ernst Rieder-Rieder,** Hufstollenfabrikation, in Rothenfluh (S. H. A. B. Nr. 240 vom 13. Oktober 1933, Seite 2394), ist infolge Konkurses des Firmainhabers von Amtes wegen gestrichen worden.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Sägerei, Holzhandlung. — 1934. 15. Juni. Der Inhaber der Firma **Adolf Steinemann,** Müllerei, Sägerei und Holzhandlung, in Bibern (S. H. A. B. Nr. 95 vom 24. April 1928, Seite 810), hat die Natur des Geschäftes abgeändert in: Sägerei und Holzhandlung.

Metzgerei. — 15. Juni. Die Firma **Heinrich Acrne,** Metzgerei und Wursterei, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 124 vom 30. Mai 1930, Seite 1152), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

St. Gallen. — St-Gall — San Gallo

Metzgerei, Wirtschaft. — 1934. 14. Juni. Inhaber der Firma **Fridolin Vollmar,** in Wil, ist Fridolin Vollmar, von und in Wil. Metzgerei und Wirtschaft z. Neubrücke.

Bürsten usw. — 14. Juni. Inhaber der Firma **J. Martin Bischof,** in Grub-Unterbilchen, Gemeinde Eggersriet, ist Josef Martin Bischof, von Gruh-Eggersriet, in Grub-Unterbilchen. Fabrikation von und Handel mit Bürsten und Rohmaterialien en gros; Vertretungen in verschiedenen Branchen; Unterbilchen.

Gasthaus, Bäckerei, Spezereien. — 14. Juni. Inhaber der Firma **Carl Egli,** in Wildhaus, ist Carl Egli, von Buttisholz (Luzern), in Wildhaus. Gasthof z. Wilh. Tell, Bäckerei und Spezereihandlung; Lisighaus.

Seiden- und Wollstoffe usw. — 14. Juni. Die Inhaberin der Firma **Malinsky,** in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 253 vom 30. Oktober 1931, Seite 2312), ändert die Natur des Geschäftes ab in: Handel mit Seiden- und Wollstoffen und Modeartikeln. Geschäftslokale: Kugelgasse 16 und Speisergasse 36.

Handlung. — 14. Juni. Der Inhaber der Firma **L. Ebner-Krucker,** Konsumwaren, Spezereien usw., gemischtes Warengeschäft, in Wil (S. H. A. B. Nr. 230 vom 2. Juni 1905, Seite 917), ist nunmehr Bürger von Wittenbach (St. Gallen) und meldet als derzeitige Natur des Geschäftes: Handlung.

Baugeschäft. — 14. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **R. Pieropan & G. Fontanive,** Baugeschäft, in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 230 vom 1. Oktober 1928, Seite 1879), hat das Geschäftslokal nach Kronenstrasse 9 verlegt.

Wollwaren, Wäsche, Konfektion usw. — 14. Juni. Der Inhaber der Firma **Magazine v. Paul Baumgartner,** in Altstätten (S. H. A. B. Nr. 211 vom 16. August 1910, Seite 1467), meldet als derzeitige Natur des Geschäftes: Detailverkauf von Wollwaren, Trikotagen, Wäsche, Corsets, Konfektion, Mercerie.

14. Juni. Der Inhaber der Firma **Walter Hoerni,** Konditorei, in Uzwil (S. H. A. B. Nr. 19 vom 26. Januar 1925, Seite 136), ändert die Firma ab in **Walter Hoerni Konditorei-Café** und meldet als weiteren Geschäftszweig: Café.

14. Juni. **Wohlfahrtsfond der Firma Habisreutinger-Ottiker in Flawil,** Stiftung zur Unterstützung der Angestellten und Arbeiter der Firma Habisreutinger-Ottiker bei allgemeinen und persönlichen Notfällen, mit Sitz in Flawil (S. H. A. B. Nr. 237 vom 9. Oktober 1928, Seite 1982). Im Sinne von Art. 10 der Stiftungsurkunde wurde infolge der im Jahre 1920 erfolgten Geschäftsübernahme durch die neue Firma « Habisreutinger-Ottiker Ak-

tiengesellschaft » der Zweck der Stiftung auf das Personal der neuen Firma ausgedehnt. Der Name der Stiftung wurde geändert in **Wohlfahrtsfonds der Firma Habisreutinger-Ottiker Aktiengesellschaft.** Diesem Beschluss des Stiftungsrates ist am 9. Juni 1934 die regierungsrätliche Genehmigung erteilt worden.

14. Juni. **Viehzuchtgenossenschaft Kappel,** Genossenschaft, mit Sitz in Kappel (S. H. A. B. Nr. 304 vom 28. Dezember 1929, Seite 2561). Friedrich Stalder ist aus dem Vorstand ausgeschieden.

14. Juni. **Konsumverein Ebnat-Kappel,** mit Sitz in Ebnat (S. H. A. B. Nr. 276 vom 26. November 1931, Seite 2527). Der bisherige Vizepräsident Hans Wälti ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt Max Thommen, Maschinist, von Füllinsdorf (Baselland), in Kappel. Zum Vizepräsidenten wurde gewählt das bisherige Vorstandsmitglied Alfred Schlatter, Betriebsleiter, von Herisau, in Ebnat. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

14. Juni. **Spar- & Leihkasse Kappel,** Genossenschaft, mit Sitz in Kappel (S. H. A. B. Nr. 125 vom 1. Juni 1929, Seite 1141). J. Derendinger und Paul Bösch-Früh sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurden in den Vorstand gewählt Otto Eisenhut, Fabrikant, von Wald (Appenzell A.-Rh.), in Kappel, und Hans Looser, Dr. med. vet., von und in Kappel. Die genannten zeichnen nicht.

14. Juni. **Käsereigenossenschaft Arnegg-Geretschwil,** Genossenschaft, mit Sitz in Arnegg-Gossau (S. H. A. B. Nr. 6 vom 10. Januar 1931, Seite 58). Der bisherige Präsident Johann Schaffhauser, Johann Hungerbühler und Gallus Düring sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschrift des ersteren ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Albert Steiger, jun., von Altstätten, und Heinrich Ledergerber, von Andwil, beide Landwirte, in der Gemeinde Gossau. Zum Präsidenten wurde gewählt das bisherige Vorstandsmitglied Hermann Hungerbühler. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Kassier oder Aktuar.

14. Juni. Die Firma **Jakob Keller, Käser,** in Gossau (S. H. A. B. Nr. 208 vom 20. August 1907, Seite 1465), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichts des Inhabers erloschen.

Gemischtwaren. — 14. Juni. Die Firma **Fritz Sulser,** Gemischtwarengeschäft, in Trübbach-Wartau (S. H. A. B. Nr. 221 vom 22. September 1926, Seite 1678), ist infolge Reduktion des Geschäftes und Verziehts des Inhabers erloschen.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1934. 15. Juni. Die Einzelfirma **Aerztliches Landerziehungsheim « Villa Breitenstein », Dr. med. Rutishauser,** in Ermatingen (S. H. A. B. Nr. 197 vom 30. Juli 1910, Seite 1376), verzeigt als jetzige Geschäftsnatur: Anstalt für medizinische und pädagogische Behandlung nervenkranker und rekonvaleszenter Kinder und Jugendlicher. Der Inhaber führt die Firma weiter unter der Bezeichnung **Dr. med. Fritz Rutishauser, Nervenarzt, Ermatingen, Aerztliches Landerziehungsheim « Villa Breitenstein ».**

Zimmerei, Schreinerei. — 15. Juni. Der Inhaber der Firma **Joh. Eigenmann,** Zimmerei, in Espen-Bischofszell (S. H. A. B. Nr. 122 vom 10. Mai 1910, Seite 846), ist Bürger von Bischofszell. Die Geschäftsnatur wird bezeichnet mit: mechanische Zimmerei und Schreinerei.

Liegenschaftshandel. — 15. Juni. **Schwank & Dünner,** Liegenschaftenhandel, Kollektivgesellschaft, in Altnau (S. H. A. B. Nr. 191 vom 11. August 1919, Seite 1419). Der Gesellschafter Johann Schwank wohnt in Romanshorn.

Buchdruckerei, Papeterie, Buchhandlung. — 15. Juni. Die Firma **Otto Zimmermann,** Buchdruckerei, Papeterie und Zigarrengeschäft, in Amriswil (S. H. A. B. Nr. 155 vom 6. Juli 1923, Seite 1354), verzeigt als jetzige Natur des Geschäftes: Buchdruckerei, Papeterie und Buchhandlung.

Käsehandel, Schweinezucht usw. — 15. Juni. Der Inhaber der Firma **J. Vögeli-Zubler,** Käsehandel und Versand von Rauchwürsten; Betrieb der Käserei Wäldi; Schweinezucht und -Mast, in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 248 vom 22. Oktober 1928, Seite 2021), hat die Geschäftsnatur abgeändert in: Käse- und Butterhandel; Betrieb der Käserei Wäldi; Schweinezucht und -Mast. Geschäftslokal: Ringstrasse 6.

Spenglerei, Spezereien usw. — 15. Juni. Die Firma **Albert Hugentobler,** Bauspenglerei, Handel, in Spezerei-, Blech-, Glas- und Küchenartikeln, in Bürglen (S. H. A. B. Nr. 394 vom 22. Dezember 1899, Seite 1586), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Mercerie, Tapisserie. — 15. Juni. **Elise Hüeblin,** Mercerie, Tapisserie, in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 306 vom 31. Dezember 1930, Seite 2675), hat die Firma abgeändert in **Elise Hueblin.**

15. Juni. **Arbciter Pensionskasse der Aktiengesellschaft Adolph Saurer in Arbon,** Stiftung, mit Sitz in Arbon (S. H. A. B. Nr. 150 vom 30. Juni 1922, Seite 1283). Die Unterschriften des C. August Buss und des Albert Keller sind erloschen.

15. Juni. **Angestellten Pensionskasse der Aktiengesellschaft Adolph Saurer in Arbon,** Stiftung, mit Sitz in Arbon (S. H. A. B. Nr. 150 vom 30. Juni 1922, Seite 1283). Die Unterschriften des C. August Buss und des Albert Keller sind erloschen.

Fensterfabrik, Schreinerei. — 15. Juni. Die Inhaberin der Firma **R. Baumann-Lange's Wwe.,** Fensterfabrik und Bauschreinerei, in Bürglen (S. H. A. B. Nr. 18 vom 23. Januar 1915, Seite 88), ist Bürgerin von Bürglen.

Spezereien, Weine. — 15. Juni. **Wwe. Carlo Malgaroli,** Spezereien, Weine, Spirituosen, in Amriswil (S. H. A. B. Nr. 275 vom 25. November 1925, Seite 1965). Die Inhaberin, Maria Malgaroli-Marchioro, ist Bürgerin von Amriswil.

Käserei. — 15. Juni. Die Firma **Eugen Zulauf,** Käserei, in Buchackern-Erlen (S. H. A. B. Nr. 290 vom 4. Dezember 1919, Seite 2125), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Schweinemästerei usw. — 15. Juni. Der Inhaber der Firma **Fritz Heizmann,** Käserei und Schweinemästerei, in Aadorf (S. H. A. B. Nr. 281 vom 3. Dezember 1927, Seite 2131), hat die Natur des Geschäftes abgeändert in Schweinemästerei, Schweinezucht und Landwirtschaft.

Stickerei. — 15. Juni. Die Firma **P. Waser-Bütlkofer,** Schifflistickerei, in Aadorf (S. H. A. B. Nr. 267 vom 26. Oktober 1909, Seite 1794), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Spezereien, Mercerie usw. — 15. Juni. Die Firma **Otto Schmitt,** Spezereihandlung, Mercerie, Glas- und Geschirrwaren, Kohlen und Briketts, in Bettwiesen (S. H. A. B. Nr. 256 vom 31. Oktober 1928, Seite 2076), ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

Polsterei, Innendekoration usw. — 15. Juni. Der Inhaber der Firma, **Victor Aepli,** Tapeziererei und Möbelhandlung, in Arbon (S. H. A. B. Nr. 204 vom 26. August 1919, Seite 1499), hat die Geschäftsnatur abgeändert in: Polsterei, Innendekorationen, Teppich- und Linoleumhandel. Das Geschäftslokal befindet sich: Ecke Friedenstrasse/Berglistrasse.

Herrenkonfektion usw. — 15. Juni. Der Inhaber der Firma **Walter Boesch,** Herrenkonfektions- und Massgeschäft, in Amriswil (S. H. A. B. Nr. 99 vom 30. April 1930, Seite 920), meldet als weiteren Geschäftszweig: Uniformenfabrikation.

15. Juni. **Gebr. Guggenheim, Möbelhaus,** Möbel und Betten, in Diessenhofen (S. H. A. B. Nr. 288 vom 7. Dezember 1928, Seite 2319). Der Gesellschafter Daniel Samuel Guggenheim ist nunmehr Bürger von Diessenhofen. Die Firma wird abgeändert in **Gebr. Guggenheim,** und die Geschäftsnatur neu bezeichnet mit: Möbelwerkstätten.

Sägerei, Holzhandlung. — 15. Juni. Die Firma **Jakob Kreis-Rutishauser,** Sägerei und Handelsmann, in Winden-Egnach (S. H. A. B. Nr. 250 vom 11. Oktober 1921, Seite 1971), verzeigt als jetzige Natur des Geschäftes: Sägerei und Holzhandlung.

Schuhgeschäft. — 15. Juni. Der Inhaber der Firma **Niklaus Neininger,** Schuhgeschäft, in Arbon (S. H. A. B. Nr. 294 vom 30. Dezember 1922, Seite 2424), ist nunmehr Bürger von Arbon. Das Geschäftslokal befindet sich: Postgasse Nr. 4.

15. Juni. Die Kollektivgesellschaft **L. Mock & Co., Musikhaus,** Handel und Fabrikation von Musikapparaten, Instrumente, Musikalien, Radioanlagen, in Arbon (S. H. A. B. Nr. 144 vom 24. Juni 1930, Seite 1355), hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven werden von der neuen Firma « Emil Mock » übernommen.

Inhaber der Firma **Emil Mock,** in Arbon, ist Emil Mock, von Pfäffikon (Zürich), in Arbon. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft « L. Mock & Co., Musikhaus », übernommen. Radio- und Musikhaus; Handel mit Musikapparaten, Instrumenten, Musikalien und Radioanlagen. Das Geschäftslokal befindet sich: Metzgergasse Nr. 5.

Verbandstoffe, Gummibänder usw. — 15. Juni. Die Firma **Emil Sommerhalder,** Fabrikation von Verbandstoffen und Bändern, in Arbon (S. H. A. B. Nr. 273 vom 21. November 1929, Seite 2301), hat die Natur des Geschäftes abgeändert in: Fabrikation von Verbandstoffen, Gummibändern und Ausrüstbändern.

Hölzer. — 15. Juni. Die Firma **Henri Banderet-Ackermann,** Handel en gros in Hölzern aller Arten (Kommissionsgeschäft), in Romanshorn (S. H. A. B. Nr. 227 vom 22. September 1919, Seite 1663), verzeigt als jetzige Geschäftsnatur: Handel en gros in Hölzern aller Arten.

15. Juni. Die beiden nachstehenden Firmen werden infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht:

1. Elektrisehe Masehinen usw. — **Karl Metzger,** Handel, Reparatur, Fabrikation von elektrischen Maschinen und Apparaten, in Kradolf (S. H. A. B. Nr. 197 vom 24. August 1927, Seite 1526).

2. Möbel. **Karl Breitling & Co.,** Fabrikation von Sitz- und Liegemöbeln und Kleinmöbeln, Kommanditgesellschaft, in Wigoltingen (S. H. A. B. Nr. 250 vom 25. Oktober 1933, Seite 2490).

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

Commestibili e generi diversi. — 1934. 14 giugno. La ditta individuale **Codiroli Antonio,** in Giubiasco, commestibili (F. u. s. di c. del 26 maggio 1928, n° 122, pag. 1040), notifica di aver aggiunto al genere di commercio, commestibili e generi diversi.

Ristorante, commestibili, legna e autotrasporti. — 14 giugno. La società in nome collettivo **Coniugi Richina,** in Medeglia, ristorante, commestibili e legna (F. u. s. di c. del 5 aprile 1929, n° 78, pag. 688), notifica di aver aggiunto al commercio anche «autotrasporti».

Macelleria, salumeria. — 14 giugno. La società collettiva **Gemetti e Negroni, in Liquidazione,** in Arbedo (F. u. s. di c. del 17 novembre 1930, n° 269, pag. 2342), macelleria e salumeria, viene cancellata dal registro di commercio per ultimata liquidazione.

Osteria, commestibili. — 14 giugno. La ditta individuale **Joli Erminia,** in Arbedo, osteria e commestibili (F. u. s. di c. del 21 settembre 1917, n° 221, pag. 1516), notifica che la ragione sociale esatta è **Jolli Erminia.**

Prestino e generi diversi. — 14 giugno. La ditta individuale **C. Weit,** in Bellinzona, prestino e generi diversi (F. u. s. di c. del 16 marzo 1900, n° 99, pag. 399), viene cancellata per cessazione del commercio e per cessione dell'attivo e passivo alla costituenda società in nome collettivo «Fratelli Weit».

Guido e Elia Weit, di Carlo, di ed in Bellinzona, hanno costituito a far data dalla presente inscrizione, con sede in Bellinzona, una società in nomo collettiva sotto la ragione sociale **Fratelli Weit,** che assume attività e passività della cessata ditta «C. Weit». Laboratorio di pasticceria e panetteria.

Pasticceria. — 15 giugno. La ditta individuale **Fasola Pietro,** in Giubiasco, confetteria, pasticceria e sigari, notifica che per naturalizzazione Svizzera del titolare la sua attinenza è da Mosogno, ed il commercio vien modificato in: Pasticceria.

Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

Osteria. — 14 giugno. La ditta individuale **Ilario Tavernetti,** in Moghegno, osteria, con negozio di coloniali e generi diversi (F. u. s. di c. del 20 ottobre 1922), notifica di modificare il commercio in: Osteria «Ritrovo degli Amici».

Ufficio di Lugano

Tabacchi. — 15 giugno. La ditta **Conti Ugo,** in Lugano, tabacchi (F. u. s. di c. del 21 dicembre 1916, n° 300, pag. 1927), viene cancellata per cessazione de commercio.

Calzature. — 15 giugno. La ditta **Rina Bosi Suc. Adolfo Bosi,** in Lugano, calzature (F. u. s. di c. del 3 aprile 1933, pag. 807), viene cancellata d'ufficio per fallimento decretato il 4 giugno 1934 dall'autorità competente.

Officina meccanica. — 15 giugno. La ditta **Muradore Gino,** in Lugano, officina meccanica e costruzioni in ferro (F. u. s. di c. del 1° maggio 1927, **n° 101,** pag. 862), viene cancellata per cessazione di commercio.

Studio tecnico ed impresa costruzioni. — 15 giugno. La società in nome collettivo **Prada & Ci.**, in Lugano, studio tecnico ed impresa costruzioni (F. u. s. di c. dell' 8 giugno 1928, u° 132, pag. 1224), notifica il nuovo ricapito in Corso Pestalozzi n° 5.

Articoli per medicamenti, ecc. — 15 giugno. La ditta **Marco Staehelin,** in Lugano, rappresentanze in lane, sete e generi affini (F. u. s. di c. del 1° agosto 1929, n° 177, pag. 1587), notifica di aver modificato come segue la propria attività: Articoli per medicamenti ed antisettici. Piazza Molino Nuovo 3.

Fabbrica di marrons glacés e affini. — 15 giugno. La ditta **Giuseppe Giglia,** in Lugano, fabbrica di marrons glacés e affini (F. u. s. di c. del 17 febbraio 1928, n° 40, pag. 314), notifica l'attuale ricapito in Via Antonio Ciseri n° 15.

Commercio all'ingrosso di gomma. — 15 giugno. La ditta **Adolf Herzog vormals J. Fanz & Co.,** commercio all'ingrosso di gomma, con sede in Lugano (F. u. s. di c. del 12 luglio 1922, n° 160, pag. 1370), viene cancellata per partenza del titolare.

15 giugno. **Publicitas Società Anonima Svizzera di Pubblicità Haasenstein & Vogler,** società anonima avente la sua sede principale a Losanna e succursale a Lugano (F. u. s. di c. del 24 ottobre 1932, pag. 2492). Frédéric Sutter, di Ginevra e Nusshof (Basilea-Campagna), in Losanna, sinora vice-direttore alla direzione generale è stato nominato direttore della medesima, con firma sociale collettiva con una delle persone già autorizzate a firmare. L'assemblea generale del 5 aprile 1933 ha nominato due nuovi amministratori: Armin Hodler, avvocato e industriale, di Gurzelen (Berna), in Berna, e Leo Janko, industriale, da ed in Zurigo. Gli amministratori firmano collettivamente due a due.

Vini. — 15 giugno. La ditta **Quadri Luca,** in Agno, vini (F. u. s. di c. del 1° maggio 1916, n° 101, pag. 694), viene cancellata per cessazione di commercio.

Distretto di Mendrisio

Spedizioni internazionali. — 8 giugno. La liquidazione della **Società Anonima E. Bachmeier e C. in liquidazione (E. Bachmeier & C. Aktiengesellschaft, in Liquidation),** esercizio di una azienda di spedizioni internazionali con sede in Chiasso (F. u. s. di c. del 22 giugno 1933, n° 143, pag. 1508), è stata ultimata ed approvata dall' assemblea degli azionisti di data 5 maggio 1934. La ragione sociale suddetta viene quindi cancellata dal registro di commercio.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Equipements électriques pour automobiles. — 1934. 6 juin. **Rothen & Cie,** société en commandite ayant son siège à Lausanne, équipements électriques pour automobiles et représentant de la Scintilla S. A. (F. o. s. du c. du 5 octobre 1933). Walter Biehsel, de Sumiswald (Berne), à Lausanne, entre comme commanditaire dans la société pour la somme de fr. 3500.

Fabrication de machines et appareils. — 14 juin. Sous la raison sociale **Société anonyme pour l'exploitation des Procédés Scheuchzer (Aktiengesellschaft für Verwertung der Verfahren Scheuchzer),** il a été fondé une société anonyme qui a son siège à Renens et pour but l'acquisition et l'exploitation des ateliers de constructions sis à Renens, appartenant à Auguste Scheuchzer, constructeur, en vue de la fabrication de diverses machines et appareils notamment de ceux qui sont au bénéfice des brevets d'Auguste Scheuchzer. La société acquiert les immeubles d'Auguste Scheuchzer, savoir: les ateliers de construction, y compris le bordereau industriel et la maison d'habitation pour le prix de fr. 198,000. La société prend, en outre, à sa charge, mais sans rémunération supplémentaire, le contrat passé le 3 avril 1934 entre Auguste Scheuchzer et Auguste Ritz, concernant la fabrication des constructions Scheuchzer. Les statuts portent la date du 9 juin 1934. La durée de la société est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de fr. 250,000. Il est divisé en 250 actions de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, nominatives. Les publications de la société sont valablement faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 3 à 7 membres. Il désigne la ou les personnes qui engagent valablement la société vis-à-vis des tiers. Le conseil d'administration peut déléguer tout ou partie de ses pouvoirs à l'un de ses membres ou à d'autres personnes et leur conférer la signature sociale individuelle ou collective. Dans sa séance du 9 juin 1934, le conseil d'administration a décidé que la société sera valablement engagée vis-à-vis des tiers par les signatures collectives du président et du secrétaire ou de deux administrateurs. Actuellement, il y a six administrateurs, soit: Henri Rapin, de Corcelles près Payerne, avocat, à Lausanne, président; Hugo Luthy, de Schöftland (Argovie), avocat et notaire, à Brugg, vice-président; Eugène Favre, d'Ormonts-Dessus, directeur industriel, à Lausanne, secrétaire; Auguste Ritz, de Berneck (St-Gall), ingénieur, à Pully; Robert Moor, de Vordemwald (Argovie), ingénieur, à Zurich, et Carl Egg, de Schlatt (Zurich), directeur industriel, à Cham, ces trois derniers membres. Bureau de la société: Renens, Rue Neuve 33.

Equipement électrique d'automobiles. — 14 juin. Dans leur assemblée générale extraordinaire du 1er juin 1934, les actionnaires de la société anonyme **Dynam S. A.,** dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 9 août 1932), les statuts ont été modifiés comme suit: La société a pour but le commerce d'équipement électrique des automobiles et accessoires s'y rapportant. Le capital actions est de fr. 16,000, divisé en 32 actions de fr. 500 chacune, nominatives. L'assemblée a décidé la réduction du capital actions de fr. 5000, divisé en 10 actions de fr. 500, à fr. 4000 par annulation de 2 actions, sans contreprestation. Le capital actions a été ensuite porté de fr. 4000 à fr. 16,000 par l'émission de 24 actions nominatives de fr. 500 entièrement libérées. L'assemblée générale a en outre pris acte de la démission de l'administrateur Jean Schudel, dont la signature est radiée. En remplacement est nommé seul administrateur Jacques Constançon, d'Orbe, ingénieur, à Lausanne, lequel a la signature sociale individuelle. Le bureau de la société est à Lausanne, Rue Beau Séjour 9.

14 juin. Sous la raison sociale **Société Immobilière du Fornex D.** il est constitué une société anonyme qui a son siège à Lausanne et pour but l'achat, la vente et la location d'immeubles bâtis ou non bâtis, sis dans le canton de Vaud, la construction et toutes opérations financières analogues. Elle se propose tout d'abord l'achat au prix de fr. 43,000 d'immeubles sis En Fornex, commune de Pully, appartenant à Louis Pavillard, agriculteur, à Villette. Les statuts portent la date du 11 juin 1934. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de fr. 5000, divisé en 5 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille d'Avis de Lausanne. La société est administrée par un administrateur unique, qui engage la société par sa seule signature. A été nommé administrateur: Louis Gabella, de Montprevreyres, ingénieur, à Pully. Bureau de la société: Rue du Midi 2, à Lausanne, à l'étude du notaire F. Cart.

Produits alimentaires. — 14 juin. Le chef de la maison **Alexandre Keller,** à Lausanne, est Alexandre Keller allié Staub, de Wettswil (Zurich), à Lausanne. Fabrication de produits alimentaires massepain et yaourt. Place St. François 12.

Salon de coiffure. — 14 juin. Le chef de la maison **Marcel Buchs,** à Lausanne, est Marcel Buchs allié Bourdilloud, de La Lenk (Berne), à Lausanne. Salon de coiffure pour dames et messieurs. Route du Tunnel 16, à l'enseigne «Salon Marcel».

14 juin. Dans son assemblée générale extraordinaire du 9 juin 1934, la **Société immobilière des Bergières,** société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 6 mai 1931), a modifié ses statuts. Les modifications intéressant les tiers sont les suivantes: Les parts de fondateurs sont supprimées et annulées. Les autres modifications concernent l'organisation interne de la société.

Tabacs, cigares, etc. — 14 juin. **P. Capraz, successeur de L. O. Dubois,** à Lausanne, tabacs, cigares, articles pour fumeurs; cannes (F. o. s. du c. du 11 juillet 1914). Le magasin est à la Place St. François 5.

Travaux publics, etc. — 15 juin. **Besson frères,** société en nom collectif ayant son siège à Lausanne, entreprise de travaux publics et bâtiments (F. o. s. du c. des 5 avril 1921 et 18 janvier 1933). L'associé Louis-Marc Besson, de Treytorrens (Vaud), entrepreneur, et son épouse Julia-Emma née Palaz, domiciliés à Lausanne, ont adopté, suivant contrat de mariage du 1er juin 1934, le régime de la séparation de biens (article 241 et ss. C. C. S.).

Bureau de Payerne

Légumes, fruits, volaille. — 15 juin. La raison **A. Estoppey-Stocker,** légumes, fruits et volaille, à Granges-Marnand (F. o. s. du c. des 24 juin 1907, n° 159, page 1131, et 24 août 1915, n° 196, page 1163), est radiée ensuite de la renonciation de la titulaire.

Bureau d'Yverdon

Garage. — 14 juin. Le chef de la maison **Gaston Calame,** à Yverdon, est Gaston Calame, originaire du Locle (Neuchâtel), et La Ferrière (Berne), domicilié à Yverdon. Exploitation d'un garage à l'enseigne «Garage Bel Air», Place Bel Air n° 3.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

Oeffentliche Arbeiten. — 1934. 15. Juni. Der Inhaber der Firma **Robert Kalbermatten,** in Saas-Balen (S. H. A. B. Nr. 82 vom 10. April 1929, Seite 728), hat den Sitz der Firma und den Wohnsitz seit 1. Februar 1934 nach Visp verlegt.

Haushaltungs- und Sportartikel usw. — 15. Juni. Die Firma **Gustav Pacozzi,** in Brig (S. H. A. B. Nr. 209 vom 8. September 1930, Seite 1852), verzeigt neben den bisherigen Warenartikeln: Eisenwaren und Haushaltungsartikel, neu noch Sportartikel, Waffen und Fischereigeräte.

Bureau de Sion

11 mai. Il a été fondé à Sierre, sous la raison sociale **Boucherie Coopérative de Sierre et Environs,** une société coopérative dont le siège est à Sierre et qui a pour but de faciliter l'écoulement du bétail et de fournir à ses membres de la viande fraîche aux diverses époques de l'année tout en servant aux consommateurs des articles de boucherie aux meilleurs prix possibles. Les statuts ont été adoptés en assemblée générale du 5 janvier 1933 et révisés aux assemblées générales des 19 mars 1933 et 10 mai 1934. La société a une durée illimitée. La qualité de sociétaire s'acquiert, lors de la fondation, par souscription d'un bulletin ou d'une feuille d'adhésion se rapportant aux statuts de la société. Plus tard, elle aura lieu à la suite d'une demande écrite du candidat, sur décision du comité de direction et moyennant payement d'une finance d'entrée. La qualité de sociétaire se perd: a) par démission écrite; b) par décès et pour les sociétés ou établissements divers ensuite de leur dissolution et liquidation; c) par l'exclusion; d) lorsque le sociétaire ne possède plus les qualités requises pour faire partie de la société. Les parts sociales sont de fr. 50. La responsabilité de chaque sociétaire est limitée à cinq fois la valeur de la part sociale, soit à fr. 250 chacun. La société n'a pas de but lucratif; elle s'interdit toute spéculation commerciale. Le soldo actif après bouclement de compte est ristourné partie aux sociétaires, fournisseurs de bétail, partie aux consommateurs d'articles de boucherie ou versé en fonds de réserve et amortisation de la dette. Le bilan sera dressé conformément aux dispositions de l'article 656 du C. O. Les organes de la société sont: a) l'assemblée générale; b) le comité de direction; c) la commission d'exploitation; d) le gérant; e) les vérificateurs de compte. La société est dirigée par un comité de 9 à 15 membres, lequel représente la société vis-à-vis des tiers. La signature sociale appartient collectivement à deux des trois membres suivants: président, vice-président ou secrétaire. Le comité est composé de Joseph Genoud, agriculteur, de et à Venthône, président; Lucien Bagnoud, agriculteur, de et à Montana, vice-président; Clovis Faust, gérant, de et à Sierre, secrétaire; membres: Benjamin Antille, apiculteur, de St-Luc et Sierre, à Chandolin; Charles Antille, de Jean, représentant, de St-Luc et Sierre, à Sierre; Pierre Bagnoud, d'Ignace, ouvrier, de Chermignon, à Chanzabé s. Granges; Pierre Berclaz, d'Elie, agriculteur, de Randogne, à Lee s. Randogne; Dominique Clavien, agriculteur, de et à Miège; Joseph Devantéry, d'Emmanuel, agriculteur, de Chalais, à Réchy s. Chalais; Jérémie Epiney, agriculteur, de et à Grimentz; Robert Lehner, appareilleur, de Loèche-les-Bains et Sierre, à Sierre; Henri Pont, agriculteur, de et à St-Luc; Jacques Tschopp, menuisier, de Loèche, à Sierre; Erasme Vocat, entrepreneur, de Mollens et St-Luc, à Sierre; Etienne Vocat, agriculteur, de et à Mollens; Léon Zufferey, député, avocat, de Chippis et St-Luc, à Chippis.

14 juin. Sous la raison sociale **Caisse de Crédit Mutuel de Chamoson** s'est constitué aux termes des articles 678 et suivants du Code Fédéral des obligations une société coopérative, à garantie mutuelle illimitée avec siège social à Chamoson. Les statuts sont datés du 17 mai 1934. La société a pour but: a) de procurer à ses membres les fonds nécessaires à leurs entreprises agricoles ou industrielles; b) de constituer à leur profit un capital indivisible et inaliénable; c) de fournir au public un moyen de placer à intérêt les capitaux disponibles à des conditions de taux et de sécurité favorables, en dépôts sur livrets d'épargne ou de comptes-courants créanciers, en obligations et sous toute autre forme légale. La société peut s'occuper du commerce des matières premières, des produits agricoles et des articles de consommation réclamés par l'industrie ou le travail des champs, pour autant que les capitaux dont elle dispose le lui permettent. Le but de la société n'est pas lucratif. Peuvent seules faire partie de la société des personnes solvables jouissant de leurs droits civiques, n'appartenant à aucune autre association de crédit à garantie illimitée et domiciliées sur le territoire

de Chamoson; des personnes juridiques (corporations, sociétés, etc.), domiciliées sur le territoire susindiqué peuvent aussi être admises dans la société. La demande d'admission doit être présentée par écrit, signée par le requérant avec déclaration qu'il a pris dûment connaissance des statuts de la société. L'admission est prononcée par le comité de direction. Il y a recours au conseil de surveillance dans le délai d'un mois contre toute exclusion ainsi que contre tout refus d'admission. Le conseil de surveillance statue définitivement. Les sociétaires contractent les obligations suivantes: ils répondent solidairement et par tout leur avoir vis-à-vis des tiers, pour tous les engagements légitimes de la société; ils versent une finance d'entrée de fr. 5 qui devient la propriété de la société et le montant d'une part d'affaires de fr. 50 ils veillent à l'observation des statuts et d'une manière générale à tous les intérêts de la société. Le montant de la part d'affaires est remboursé au membre démissionnaire ou exclu six mois au plus tard après la date de sa sortie. Un membre ne peut posséder qu'une part d'affaires qui ne doit lui être remboursée ni lui être comptée comme gage tant qu'il fait partie de la société. La qualité de sociétaire se perd, au terme d'une année administrative, par la cessation de la condition de résidence sur le territoire de la société, par décès, par démission écrite notifiée au moins 3 mois à l'avance et, par exclusion. L'exclusion d'un membre peut être prononcée: a) s'il ne remplit plus les qualités prescrites par les statuts; b) s'il a négligé de se conformer aux principes de la société, et agi d'une manière préjudiciable aux intérêts de celle-ci; c) s'il donne lieu à des poursuites judiciaires pour le remboursement des prêts qui lui ont été consentis. Les organes de la société sont: a) le comité de direction composé de cinq membres; b) le caissier; c) le conseil de surveillance composé de trois membres; d) l'assemblée générale. La société est engagée légalement par les signatures collectives à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité de direction. Le comité de direction est composé comme suit: président: Jules Farquet, fonctionnaire féd. retraité de et à Chamoson; vice-président: Denis Carrupt, agriculteur, de et à Chamoson; secrétaire: Maurice Crittin, agriculteur, de et à Chamoson; membres: Maximin Carruzzo, agriculteur, de et à Chamoson; Gaston Giroud, agriculteur, de et à Chamoson.

Café. — 15 juin. La raison **Oscar Mariéthod,** exploitation d'un café, à Sion (F. o. s. du c. du 27 novembre 1930, n° 276, page 2412), est radiée par suite de décès du titulaire.

Café, transports funèbres, etc. — 15 juin. Le chef de la maison **Vve Oscar Mariéthod,** à Sion, est Elisabeth Mariéthod, née Werlen, de et à Sion. Représentante de la maison A. Murith, à Genève: transports funèbres, cercueils et couronnes, et exploitation d'un café, à la Rue du Rhône 13, à Sion.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel
Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

Boucherie-charcuterie. — 1934. 10 juin. Ensuite de cessation de commerce, la raison **Arthur Pellaton,** boucherie-charcuterie, à Couvet (F. o. s. du c. du 9 septembre 1904, n° 347, page 1385), est radiée.

Sertissage, petite mécanique. — 11 juin. Le chef de la maison **William Jaques,** à Fleurier, est William Jaques, de Ste-Croix, domicilié à Fleurier. Sertissage et petite mécanique. Bovet de Chine n° 1.

Genf — Genève — Ginevra

Mécanique, etc. — 1934. 14 juin. Le chef de la maison **Fritz Breit,** à Genève, est Fritz Breit, de Steffisburg (Berne), domicilié à Genève. Atelier de mécanique. Commerce et réparation de motos, vélos et accessoires. Rue du Fort-Barreau 7.

Bijouterie, etc. — 14 juin. **Badel,** commerce de bijouterie, joaillerie et horlogerie, à Genève (F. o. s. du c. du 10 avril 1924, page 607). Les locaux de la maison sont actuellement: Rue de la Corraterie 5.

Café-restaurant. — 14 juin. La raison **François Besson,** exploitation d'un café-restaurant, à Sierne (Veyrier) (F. o. s. du c. du 11 décembre 1924, page 2031), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

Gypserie et peinture. — 14 juin. La maison **Marcel Barcellini,** entreprise de gypserie et peinture, à Genève (F. o. s. du c. du 2 février 1925, page 177), a transféré ses locaux: Rue de Bourgogne 22.

Marchand-tailleur. — 14 juin. **Brunschwig et Galland Société Anonyme,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 5 août 1930, page 1651). Albert Jacopin, avocat, de et à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration, en remplacement de Louis Bigard, démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Le conseil d'administration est donc composé d'Albert Jacopin, ci-dessus désigné, nommé président; Marcel Galland (inscrit), nommé secrétaire, et Ernest Merminod, actuellement domicilié à Genève (inscrit jusqu'ici comme secrétaire), lesquels signent collectivement à deux.

14 juin. «Publicitas, Société Anonyme Suisse de Publicité Haasenstein et Vogler (Publicitas, Schweizerische Annoncen-Expedition Aktiengesellschaft Haasenstein et Vogler) (Publicitas, Società anonima svizzera di pubblicità Haasenstein e Vogler), société anonyme ayant son siège à Lausanne et une succursale à Genève, sous la raison sociale **Publicitas, Société Anonyme Suisse de publicité Haasenstein et Vogler, succursale de Genève** (F. o. s. du c. du 17 octobre 1932, page 2428). Frédéric Sutter, inscrit jusqu'ici comme sous-directeur à la direction générale, a été désigné en qualité de directeur à cette direction, il conserve la signature sociale collective avec une des personnes déjà autorisées à signer. Armin Hodler, avocat et industriel, de Gurzelen (Berne), à Berne, et Léo Janko, industriel, de et à Zurich, ont été nommés membres du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

Café-brasserie. — 14 juin. La maison **Berthe Favel-Jung,** exploitation d'un café-brasserie, à Carouge (F. o. s. du c. du 29 mars 1930, page 678), dont la titulaire est Mme Emma-Berthe Jung (épouse divorcée de Jean-Pierre Favel), de Schoenenbaumgarten (Thurgovie), domiciliée à Carouge, modifie sa raison qui devient **Berthe Jung.**

14 juin. La **Corporation des Patrons Vitriers et fabricants de Stores du Canton de Genève,** association ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 8 mai 1920, page 866), a, dans son assemblée générale du 8 mai 1934, adopté de nouveaux statuts, aux termes desquels elle a pris pour nouvelle dénomination **Association d'Entrepreneurs de Vitrerie et Fabricants de Stores du Canton de Genève.** Son siège reste à Genève. Elle a pour but d'entretenir les bons rapports qui doivent exister entre patrons et de les réunir pour discuter les intérêts généraux du métier. De créer sur la demande des adhérents un arbitrage pour régler les différends qui pourraient surgir entre clients et patrons. Pour faire partie de l'association, il faut être établi entrepreneur de vitrerie et fabricant de stores dans le canton de Genève, en faire la demande par écrit au comité, être présenté par un membre et être accepté en assemblée générale par la majorité des membres présents et acquitter immédiatement la cotisation annuelle fixée à fr. 20. La démission des membres de l'association ne sera accordée que 6 mois après sa réception par le comité, elle devra être adressée sous pli chargé. On sort aussi de l'association par radiation dans les cas prévus aux statuts. L'association est administrée par un comité composé de 3 à 7 membres. Elle est engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements pris par l'association, lesquels sont uniquement garantis par l'avoir social. Le président est Charles-Pierre Stefano et le secrétaire Georges Picco, tous deux vitriers-encadreurs, de et à Genève. Les anciens membres du comité Louis Rastello, président; Charles Durand, Jean Casetti, David Giovanna et Louis Compagnon sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Adresse de la société: Rue du Rhône 5 (brasserie de l'Univers).

Spinnerei und Zwirnerei Niedertöss A.-G., Winterthur

Die Inhaber von Obligationen unserer hypothekarisch sichergestellten 5½ % Anleihe vom 29. Februar 1928 werden hiemit im Sinne der bundesrätlichen Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleihensobligationen vom 20. Februar 1918 eingeladen zu einer

Obligationärversammlung
auf Montag, den 9. Juli 1934, nachmittags 14½ Uhr, im Hotel Löwen, in Winterthur,

zur Behandlung folgender Geschäfte:

1. Bericht des Verwaltungsrates über den Stand des Unternehmens unter Vorlage der Bilanzen per 31. Dezember 1933 und 30. April 1934.
2. Beschlussfassung über die vorzeitige Rückzahlung von 25 % des Obligationenkapitals, Umwandlung von weiteren 25 % in Prioritätsaktien und Abänderung der Zins- und Rückzahlungsbedingungen für das verbleibende Obligationenkapital von 50 %.
3. Aufhebung der Kotierung an der Zürcher Börse.
4. Bestellung eines Vertreters für die Vertretung der Obligationäre an der nachfolgenden Generalversammlung der Aktionäre der Spinnerei und Zwirnerei Niedertöss A.-G.

Zur gültigen Beschlussfassung ist die Zustimmung von ¾ der ausgegebenen Obligationen erforderlich.

Die Obligationäre werden gebeten, an der Gläubigerversammlung teilzunehmen oder sich an der Versammlung durch schriftliche Vollmacht vertreten zu lassen.

Eintrittskarten zur Obligationärversammlung können bis zum 7. Juli bei der Schweiz. Bankgesellschaft in Winterthur und in Zürich bezogen werden gegen Ausweis über den Obligationenbesitz. (A. A. 81[1])

Winterthur, den 15. Juni 1934.

Für die Spinnerei u. Zwirnerei Niedertöss A.-G.:
Der Verwaltungsrat.

Fabrique de Chocolat et de Produits Alimentaires de Villars S. A., Fribourg

Actif — **Bilan au 31 mars 1934** — **Passif**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Immeubles et Terrain Fribourg	1,914,523	80	Capital	3,000,000	—
Bordereau industriel	892,847	51	Emprunt Obligations	2,000,000	—
Titres et Participation	100,000	—	Créanciers divers	241,585	08
Caisse et Chèques postaux	83,947	43	Fonds pour œuvres de Bienfaisance	686,508	55
Débiteurs et Banques	3,674,991	78	» de réserve ordinaire	750,000	—
Matières premières et en fabrication	829,481	60	» » » spéciale	50,000	—
Taxe cadastrale immeubles et terrain Fribourg Fr. 3,077,000			» » » rénovation	100,000	—
Assurance machines » 2,085,000			Compte d'attente	100,000	—
			Profits et Pertes	567,698	49
	7,495,792	12		7,495,792	12

Doit — **Compte de profits et pertes** — **Avoir**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Frais généraux	1,401,846	88	Bénéfice brut	2,019,545	37
Dotation du fonds pour œuvre de Bienfaisance	50,000	—			
Bénéfice net	567,698	49	(A. G. 86)		
	2,019,545	37		2,019,545	37

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Verkehr — Service de clearing

Ausweis vom 15. Juni 1934 — Situation au 15 juin 1934

Verkehr mit Ungarn — Mouvement avec la Hongrie

	A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren *Créances résultant d'exportations de produits suisses* Fr.	B Forderungen aus dem Export von ausländ. Waren *Créances résultant d'exportations de produits étrangers* Fr.	Veränderungen seit 7. Juni *Changements depuis le 7 juin 1934* Fr
Totaleinzahlungen an die Ungarische Nationalbank zugunsten schweizerischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale de Hongrie en faveur d'exportateurs suisses*	2,571,367.18	130,144.09	+ 180,018.50
Totaleinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten ungarischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs hongrois* Fr. 4,773,324.78			
Anteil der Ungarischen Nationalbank laut Abkommen — *Part de la Banque Nationale de Hongrie selon accord* » 888,207.89			
Anteil der schweizerischen Exporteure — *Part des exportateurs suisses* Fr. 3,885,116.89			
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — *Total des paiements effectués à des exportateurs suisses*	2,472,100.10	129,098.53	+ 114,641.87
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Ungarischen Nationalbank — *Versements à la Banque Nationale de Hongrie encore en suspens*	99,267.08	1,045.56	+ 65,376.63
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Ungarischen Nationalbank noch nicht einbezahlten Guthaben auf ungarische Schuldner — *Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs hongrois, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Hongrie*	4,171,567.27	96,962.57	— 118,783.61
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Ungarn — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-hongrois*	4,270,834.35	98,008.13	— 53,406.98
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*	No. 478	No. 478	

Verkehr mit Bulgarien — Mouvement avec la Bulgarie

	A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren *Créances résultant d'exportations de produits suisses* Fr.	B Uebrige Schweizerforderungen *Autres créances suisses* Fr.	Veränderungen seit 7. Juni 1934 *Changements depuis le 7 juin 1934* Fr.
Totaleinzahlungen an die Bulgarische Nationalbank zugunsten schweiz. Gläubiger — *Total des versements à la Banque Nationale de Bulgarie en faveur de créanciers suisses*	8,990,015.04	2,868,759.79	+ 146,902.61
Total der Auszahlungen an schweiz. Gläubiger — *Total des paiements effectués à des créanciers suisses*	8,767,921.85	1,654,329.20	+ 106,234.17
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Bulgarischen Nationalbank — *Versements à la Banque Nationale de Bulgarie encore en suspens*	222,093.19	1,214,430.59	+ 40,668.44
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Bulgarischen Nationalbank noch nicht einbezahlten Guthaben auf bulgarische Schuldner — *Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs bulgares, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Bulgarie*	1,912,936.20	5,930,092.59	— 95,130.21
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf Bulgarien — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-bulgare* Fr. 9,279,552.57	2,135,029.39	7,144,523.18	— 54,461.77
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*	No. 6247	No. 2816	

Verkehr mit Griechenland — Mouvement avec la Grèce

	A Neue Forderungen für Schweizerwaren *Créances nouvelles en marchandises suisses* Fr.	B Neue Forderungen für ausländische Waren *Créances nouvelles en marchandises étrangères* Fr.	C Alte Warenforderungen *Créances anciennes en marchandises* Fr.	Veränderungen seit 7. Juni 1934 *Changements depuis le 7 juin 1934* Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque de Grèce zugunsten schweiz. Exporteure — *Total des versements à la Banque de Grèce en faveur d'exportateurs suisses*	2,310,766.57	42,661.51	454,634.33	+ 69,027.83
Total der Auszahlungen an schweiz. Exporteure — *Total des paiements effectués à des exportateurs suisses*	2,048,764.71	26,558.66	431,120.70	+ 18,019.99
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Banque de Grèce — *Versements à la Banque de Grèce encore en suspens*	262,001.86	16,102.85	23,513.63	+ 51,007.84
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Banque de Grèce noch nicht einbezahlten Guthaben auf griechische Schuldner — *Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs grecs, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque de Grèce*	1,081,803.09	16,779.77	1,556,309.64	+ 7,717.32
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf Griechenland — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Grèce* Fr. 2,957,010.84	1,343,804.95	32,382.62	1,580,323.27	+ 58,725.16
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*	No. 4356	No. 2650	No. 4635	

Verkehr mit Jugoslawien — Mouvement avec la Yougoslavie

	A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren *Créances résultant d'exportations de produits suisses* Fr.	B Forderungen aus dem Export von ausländ. Waren *Créances résultant d'exportations de produits étrangers* Fr.	Veränderungen seit 7. Juni 1934 *Changements depuis le 7 juin 1934* Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque Nationale de Yougoslavie zugunsten schweizerischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale de Yougoslavie en faveur d'exportateurs suisses*	15,985,395.08	428,986.96	+ 232,723.49
Totaleinzahlungen an die Schweiz. Nationalbank zugunsten jugoslawischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs yougoslaves* Fr. 17,075,377.30			
Anteil der Banque Nationale de Yougoslavie laut Abkommen — *Part de la Banque Nationale de Yougoslavie selon accord* 1,492,370.19			
Anteil der schweizerischen Exporteure — *Part des exportateurs suisses* Fr. 15,583,007.11			
Total der Auszahlungen an schweiz. Exporteure — *Total des paiements effectués à des exportateurs suisses*	15,148,911.27	358,435.69	+ 78,335.02
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Banque Nationale de Yougoslavie — *Versements à la Banque Nationale encore en suspens*	836,483.81	70,551.27	+ 154,393.47
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Banque Nationale de Yougoslavie noch nicht einbezahlten Guthaben auf jugoslawische Schuldner — *Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs yougoslaves, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Yougoslavie*	3,213,349.81	131,215.11	+ 34,970.71
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf Jugoslawien — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-yougoslave.* Fr. 4,251,600.—	4,049,333.62	201,766.38	+ 189,364.18
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*	No. 12,472	No. 9060	

Verkehr mit der Türkei — Mouvement avec la Turquie

	Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren *Créances résultant d'exportations de produits suisses* Fr	Veränderungen seit 7. Juni *Changements depuis le 7 juin 1934* Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque Centrale de Turquie zugunsten schweiz. Exporteure — *Total des versements à la Banque Centrale de Turquie en faveur d'exportateurs suisses*	965,955.80	+ 85,078.57
Totaleinzahlungen an die Schweiz. Nationalbank zugunsten türkischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs turcs* Fr. 334,698.45		
Anteil der Banque Centrale de Turquie laut Abkommen — *Part de la Banque Centrale de Turquie selon accord* » 100,409.35		
Anteil der schweiz. Exporteure — *Part des exportateurs suisses* Fr. 234,289.10		
Total der Auszahlungen an schweiz. Exporteure — *Total des paiements effectués à des exportateurs suisses*	224,063.68	+ 5,999.95
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Banque Centrale de Turquie — *Versements à la Banque Centrale de Turquie encore en suspens*	741,887.12	+ 79,078.62
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Banque Centrale de Turquie noch nicht einbezahlten Guthaben auf türkische Schuldner — *Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs turcs dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Centrale de Turquie*	1,836,241.80	+ 60,965.48
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf die Türkei — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Turquie*	2,578,129.92	+ 140,044.10
Letztausbezahltes Bordereau — *Dernier bordereau payé*	No. 191	

Verkehr mit Rumänien — Mouvement avec la Roumanie

	Totaleinzahlungen an die Rumänische Nationalbank zu Gunsten schweizerischer Gläubiger *Total des versements à la Banque Nationale de Roumanie en faveur de créanciers suisses* Fr.	Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger *Total des paiements effectués à des créanciers suisses* Fr.	Einzahlungen bei der Rumänischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist *Versements à la Banque Nationale de Roumanie dont le réglement en Suisse est encore en suspens* Fr.	Bestand der weiterangemeldeten, aber noch nicht einbezahlten Guthaben *Autres créances déclarées mais dont la contre-valeur n'a pas encore été versée* Fr.	Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Rumänien *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-roumain* Fr.	Letztausbezahlte Bordereaux *Derniers bordereaux payés* No.
A. Neue Schweizerwarenforderungen, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 1, lit. a — *Créances nouvelles en marchandises suisses selon accord art. VIII, chiffre 1, lit. a*	12,301,674.73	9,868,405.36	2,433,269.37	5,000,707.16	7,433,976.53	6,910
B. Neue ausländische Warenforderungen, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 1, lit. b — *Créances nouvelles en marchandises étrangères, selon accord art. VIII, chiffre 1, lit. b* . .	561,321.41	250,214.94	311,106.47	1,147,698.27	1,458,804.74	2,245
C. Alte Warenforderungen, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 2, Abs. 2 — *Créances anciennes en marchandises, selon accord art. VIII, chiffre 2, alinea 2*	165,541.32	160,481.60	5,059.72	3,068,612.68	3,073,672.40	7,681
D. Alte Warenforderungen, laut Abkommen Art. V und Art. VIII, Ziff. 2 — *Créances anciennes en marchandises, selon accord art. V et art. VIII, chiffre 2*	3,945,521.67	3,856,694.79	88,826.88	8,306,582.07	8,395,408.95	7,746
E. Finanz- und denselben gleichgestellte Forderungen, laut Abkommen Art. V, Ziff. 2, Art. VII und Art. VIII, Ziff 3 — *Créances financières et créances assimilées à celles-ci, selon accord art. V, chiffre 2, art. VII et art. VIII, chiffre 3*	2,542,201.26	1,757,574.50	784,626.76	5,198,657.99	5,983,284.75	5,960
	19,516,260.39	15,893,371.19	3,622,889.20	22,722,258.17	26,345,147.37	
Veränderungen seit 7. Juni 1934 — *Changements depuis le 7 juin 1934*	+ 434,374.46	+ 186,914.07	+ 217,460.39	+ 107,703.30	+ 355,163.69	

Ecuador — Einfuhrbeschränkungen

Die Veröffentlichung in der Nr. 112 vom 16. Mai ist auf Grund von Meldungen des schweizerischen Konsulats in Guayaquil wie folgt abzuändern bzw. zu ergänzen:

1. Für Milch, frisch, in Pulverform, kondensiert usw. (Zolltarif-Nr. 9) ist das Einfuhrverbot wieder aufgehoben worden.
2. Tabakwaren (Zolltarif-Nr. 151) scheinen dem Verbot nicht unterstellt worden zu sein.
3. Die Beschränkung unter Tarif-Nr. 1148 bezieht sich nicht auf Grammophone und Teile davon, sondern nur auf Radioapparate im Werte von mehr als 60 $.
4. Ein neues Dekret vom 28. Mai sieht die Gewährung von Einfuhrbewilligungen bis zu 100 % der Einfuhr 1933 für den Fall vor, dass ein erwiesener Bedarf oder lokale übermässige Preissteigerungen vorliegen.
5. Die mit unwiderruflichem Bankkredit oder mit Vorausbezahlung bis zum 1. Mai bestellten Waren werden vom Einfuhrverbot ausgenommen. Der Konsul wird gegen Vorlage des Bankzeugnisses über den unwiderruflichen Kredit die Verschiffungspapiere legalisieren, und zur Einfuhr in Ecuador muss die Bescheinigung der lokalen Bank, die den Kredit vermittelt hat, vorgelegt werden; diese Bescheinigung ist vom «Superintendente de Bancos» oder von einem von ihm bezeichneten Inspekter zu visieren. Bescheinigungen über Vorauszahlung werden von der «Superintendencia de Bancos» ausgestellt, gegen Unterbreitung der Belege; solche Bescheinigungen sind dem Konsul vorzulegen, der sie dem vierten, für die Zollverwaltung bestimmten Exemplar der Konsulatsfaktur beifügt.

Gleichfalls ausgenommen sind Waren, die durch Kaufvertrag bis zum 1. Mai bestellt worden sind und die besonders für den ecuatorianischen Markt angefertigt werden. Die entsprechenden Belege sind vom Importeur der zuständigen Handelskammer in Ecuador vorzulegen, welche, im Fall der Genehmigung, sie der Zollverwaltung weitergibt, damit diese die Einfuhrerlaubnis erteilt und dem Konsul und dem Zollamt des Bestimmungsortes Mitteilung macht. 141. 20. 6. 34.

France — Taxes auxquelles sont assujettis les importateurs de cerlaines marchandises agricoles contingentées

Un décret en date du 15 publié au Journal officiel du 16 juin dispose que toute personne bénéficiant d'une licence d'importation de riz, sera astreinte au paiement de la taxe indiquée ci-après:

N° du tarif	Désignation de la marchandise	Unité de perception	Taux de la taxe francs
79	Riz	100 K. B.	10.—

141. 20. 6. 34.

France — Contingentiement du riz

Un décret du 15 publié au Journal officiel du 16 juin, contingente l'importation du riz (en paille, brisures de riz, riz entier, farines et semoules) repris sous le n° 79 du tarif douanier français.

Les importateurs désireux d'obtenir des autorisations d'importation devront adresser une demande au Comité interprofessionnel du contrôle des importations, 13, Rue Casimir Périer, à Paris (7e). 141. 20. 6. 34.

Kuba — Verbrauchs- und Luxusabgaben

Durch ein im kubanischen Amtsblatt vom 23. Mai veröffentlichtes Gesetzesdekret vom 22. gl. Mts. sind die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 210 vom 8. September 1932 aufgeführten Verbrauchsabgaben für Schokolade, konfektionierte Gegenstände aus Wirkstoffen, Käse und Rasierklingen wieder aufgehoben worden.

Durch dasselbe Dekret ist ausserdem die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 39 vom 18. Februar 1931 bekanntgegebene Sonderabgabe auf Luxuswaren und Luxusverbrauch wieder abgeschafft worden.

141. 20. 6. 34.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 20. Juni an — Cours de réduction dès le 20 juin

Belgien Fr. 72.—; Dänemark Fr. 70.—; Danzig Fr. 101.25; Deutschland Fr. 117.35; Frankreich Fr. 20.35; Italien Fr. 26.60; Japan Fr. 97.—; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 14.42; Marokko Fr. 20.35; Niederlande Fr. 208.85; Oesterreich Fr. 57.75; Polen Fr. 58.35; Schweden Fr. 80.50; Tschechoslowakei Fr. 12.85; Tunesien Fr. 20.35; Ungarn Fr. 89.95; Grossbritannien Fr. 15.70.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 24. **Neue Beitritte** — 16. VI. 1934 — *Nouvelles adhésions*

Aeschi b. Sp.: III. 9945 Hotel-Pension Seeblick, Jos. Wäspi. **Allschwil:** V. 7948 Sängertag «Frohsinn». **Altdorf:** VII. 4411 18. Zentralschweiz. Turnfest Altdorf 1934, Finanz- & Gahenkomitee. **Altstätten** (St. G.): IX. 6858 Riedel, A., Kleiderfärberei & chem. Reinigungsanstalt. **Baden:** VI. 4379 Ferienhilfe für Frauen, Schweiz. gemeinnütz. Frauen-Verein, Sektion Baden-Ennetbaden. — VI. 4378 Keusch, G., Metzgerei. **Basel:** V. 12903 Amortisations-Hypotheken-Bank A.-G. — V. 5721 Antigottlosen-Ausstellung. — V. 1853 Basler Frauenverein, Kollekte. — V. 4088 Baseta A.-G. — V. 5496 Boeglin, Vally C. — V. 11717 Clar, Georges A., Dr., Rialto Restaurationsbetriebe im Hallenschwimmbad. — V. 7985 Dominik Müller-Spende. — V. 9320 Freiwillige Prediger Witwen- & Waisenkasse zu Basel. — V. 4180 Führer durch Baseis Wohlfahrtseinrichtungen — V. 7376 Grenzdienst-Kompagnie III/99, Mobilisationsfeier. — V. 4132 Grob, Joseph, Depot der Mosterei Hutwil. — V. 7783 Heymann frères, Landesprodukte en gros. — V. 5075 Jubiläums-Fonds Polizei-Musik. — V. 7654 Leuenberger, Alfred, Alteisenhandel. — V. 6508 Mallaun-Gross, Emilie, Frau. — V. 6740 Martinoli, Philipp, Leder- & Fourniturenhandel. — V. 6940 Spies, E., Vertreter. — V. 9085 Thurnherr, A., Dr. med., prakt. Arzt & Spezialarzt für innere Krankheiten. — V. 7245 Verband Schweiz. Jungmannschaftslogen im I. O. G. T. — V. 12906 Welte, elektrotechn. Bedarfsartikel. — V. 3978 Widmer, Friedrich, Handel in Kaffee & Tee. — V. 7351 Widmer, Georg, Schreibmaschinen & Bureaubedarf. — V. 4686 Wittum-Munzinger, Albert, Tea-Room. **Berlingen:** VIII c. 1805 Verband Thurgauischer Tuberkulose-Fürsorgestellen. **Bern:** III. 7689 Blocher, Albert, Weinhandlung. — III. 6276 Blunschy, Leonz, Weinhandlung. — III. 10084 Darlehens- & Finanzierungsvereinigung, Verwaltungs-Konto. — III. 4290 Fischereiverein der Stadt Bern. — III. 1829 Gilgen, Gottfr., Schreinerei. — III. 7396 Grubenmann, Ed., Ingenieur. — III. 8882 Hofmann, Fr., Helix-Vertretung. — III. 5959 Iseli, Wilhelm, Autofahrschule. — III. 5145 Lilian A.-G. kosm.-pharm.-chem. techn. Präparate. — III. 6513 Losalin A.-G., Farbenprodukte. — III. 5951 Mauderli, Paul, Vertretung. — III. 5156 Stalder, Friedr., Architekt. — III. 6744 Vallotton, H., Dr. med. dent., Zahnarzt. — III. 7395 Wüthrich, Hans, Baugeschäft, Bümpliz. **Biel:** IV a. 2928 Frieden, E., & Bopp, Berufskleider. — IV a. 1559 Schärer, E., junior, Dr. med. — IV a. 1810 Seiler, L., Metzgerei & Charcuterie. **Bioningen:** III. 7404 Wittlin-Spinnler, August, Malermeister. **Bremgarten** (Aarg.): VI. 4377 Meienberg, Wilh., NJP Depot. **Bulle:** II a. 1415 Association suisse de technique sanitaire G. Robadey, ing. — II a. 1407 Laboratoire Lubrator S. A., spécialités techniques. **Burgdorf:** III b. 784 May, A., Neuhofweg 1. **Bussigny:** II. 6248 Vulcain S. A., canaux de cheminées. **Bätschwil:** IX. 4878 Keller, Jos., Cartonnage. **Canobbio:** XI a. 1632 Società cooperativa di consumo. **Capolago:** XI a. 2268 Faeta S. A. **Chambésy:** I. 5792 Brunner, Victor. **Château-d'Oex:** II b. 1472 Contemporains 1889. **La Chaux-de-Fonds:** IV b. 717 Aeschlimann & Co., E., denrées coloniales. — IV b. 1701 Müller, Veuve d'Edouard, bonneterie. **Chiasso:** XI a. 2008 Pasquali, Attilio, S. A. **Conversion:** II. 6370 Hofer, Hermann. **Dänikon:** V b. 1412 Armensteuer-Verwaltung. **Diepoldsau:** IX. 6935 Weder-Bosshart, J., Wäsche & Konfektion. **Effretikon:** VIII b. 1818 Metzler, J., Baugeschäft. **Egg** (Zch.): VIII. 4783 Herzig, Alfred, Friedhof- & Handelsgärtner. **Emmenda:** IX a. 1080 Bissig-Aebli, Th., Futtermittel & Tafelwasser. **Escholzmatt:** VII. 5004 Tuchfabrik Escholzmatt, A. Krefft & Cie. **Estavayer-le-Lac:** II a. 1330 Marmier, Jean, Dr., avocat. **Frauenfeld:** VIII c. 1811 Léchaire, Ed., fonct. postal. **Fribourg:** II a. 1414 Association pour la défense des intérêts du Vieux-Fribourg. — II a. 1417 Bertschmann, Max. — II a. 1423 Fasel, Henri, négociant. — II a. 1419 Générale, La, S. A. d'assurances à Berne, Allgemeine Versicherungs A.-G. in Bern, agence générale Fribourg. — II a. 1420 Journée fribourgeoise d'artillerie. — II a. 1421 Muller, J., agent de la Nationale caisse enregistreuse S. A. — II a. 1418 Safer, société anonyme de fabrication pour entreprises routières. — II a. 1422 Schorro, Emile, duplicateurs & machines de bureau. — II a. 1408 Société fribourgeoise de pêche et pisciculture. **Gaiehl** s. Twann. **Genève:** I. 6522 Banque de Bilbao en Suisse. — I. 6511 Besson & Grandmaison, ferblanterie, serrurerie. — I. 3970 Chambre syndicale des négociants en combustibles du canton de Genève. — I. 4787 Descombes, L. E., Melle. — I. 4772 Durand, Ernest. — I. 6545 Faucher & Ducommun, électricité. — I. 6553 Parchet, Arnold. — I. 906 Peytrignet, Armand. — I. 6539 Ravy, Ch., librairie biblique. — I. 3106 Reymond frères & Cie., S. A. (ateliers) Châtelaine. — I. 4575 Service médical de la Cité Vieusseux. — I. 6542 Siry, Albert, épicerie fine. — I. 4979 Unicsa S. A. — I. 6513 Vanossi, A., fab. de meubles, Carouge. — I. 307 Veuve, Edgar. — I. 2686 Widmer, Richard. **Grandvaux:** II. 6376 Association des contemporains de Lavaux 1876. **Grimsel-Hospiz:** III. 3289 Bazar Grimsel-Hospiz. **Heiligenschwendi:** III. 4665 Baumann, Ad., Chalet Erika. **Hinwil:** VIII. 23995 Krankenfürsorge Winterthur, Sektion Hinwil. **Kniersiuhl** (Aarg.): VI. 665 Meier, Erich, Dentist. **Kirchberg** (Bern): III b. 1011 Beringer, Dres. med. L. & H. **Langenthal:** III a. 965 Arbeiter-Kreissängertag 4 in Langenthal. **Lausanne:** II. 6371 Berger, Alice, Melle, «A l'Epi d'Or», fabrique de corsets. — II. 6372 Convention suisse des Ferrements. — II. 6372 Schweizerische Beschläge-Convention. — II. 3744 Monti, Pierre, entrepreneur. — II. 6379 Paccanari, Charles, représentations industrielles. — II. 6375 Paget, Louis, épicerie-primeurs de Mon Repos. — II. 6382 Pfluger, A., Mme Vve. — II. 6371 Rosset, François, tapissier. — II. 1218 Semaine de la Femme, La, F. Baumgartner, agence. — II. 5715 Schmutz, Edouard, chauffages centraux. — II. 6329 Société vaudoise des droguistes. — II. 6373 Trueb, Gd. **Lichtensteig:** IX. 5747 Brunner, J., Handlung, Hof. **Ligornetto:** XI a. 153 Amministrazione cimitero. **Littau:** VII. 4945 Burri, Rob., Sentihof Schweinemästerei. **Lugano:** XI a. 1328 Défense automobile et sportative (DAS), agenzia generale per il Ticino. — XI a. 1518 Merki, Lisi. — XI a. 385 Morandi, Battista, emporio ciclistico. **Luzern:** VII. 3996 Eberzucht Station Sedelhof. — VII. 4675 Kuonen, Jean A. VII. 5970 Misrachi-Gruppe Luzern. — VII. 4968 Oster, Therese, Frau. — VII. 5437 Skal-Club. — VII. 5296 Vollenweider, Hans, Möbelgeschäft. **Mollis:** IX a. 1081 Turnverein Mollis. **Morcote:** XI a. 1915 Wagner, Anna. **Muri** (Bern): III. 5334 Reinli-Kormann, W., Malergeschäft. **Neuchâtel:** IV. 2318 Borel, Fernand, employé CFF. — IV. 2190 Meystre, Henri-Louis, entrepreneur de maçonnerie et travaux publics. **Niedererlinsbach:** VI. 206 Verein Tier- & Naturfreunde Erlinsbach. **Obersehan:** IX. 6605 Kurhausverwaltung Alvier. **Olten:** V b. 1407 Fahnenfond des Eidgen. Sportschützenvereins. — V b. 1411 Felber-Hartmann, L., Frau. — V b. 1408 Kreissängertag 1934. — V b. 1389 Schlossermeister-Verband Olten & Umgebung. — V b. 1413 Wiederkehr, Carl, Kaufmann. **Pfäffikon** (Zch.): VIII b. 695 Staub, Hans, Ingenieur, Zentralheizungen. **Pfyn:** VIII c. 1810 Verband Thurgauischer Sattler- & Tapeziermeister. **Les Ponts-de-Martel:** IV b. 1151 Maire-Perrenoud, A., bazar & imprimerie. **Pratteln:** V. 3480 Basellandschaftl. Leichtathletentag 1934. **Rheinfelden:** V. 5541 Zimmermann, Fritz. **Ringgenberg:** III. 9009 Zumbrunn, Chr., Kunstfeuerwerk. **Rümlang:** VIII. 4324 Meier, Hans, Molkerei. **Rupperswil:** VI. 4371 Richner-Hediger, A., Briefträger. **Ruvigliana:** XI a. 221 Riegler, Gustavo, giardiniere, Suvigliana. **St. Gallen:** IX. 6931 Dorizzi, Stefan, Dermoplastiker. — IX. 6933 Forster, Otto, Bedachungsgeschäft. — IX. 6930 Historischer Verein des

Kantons St. Gallen. — IX. 6921 Industrie-Verein St. Gallen. — IX. 6936 Ostschweiz. Invalidenfürsorge. **St. Margrethen** (St. G.): IX. 6918 Kramer, J., Yulca Absätze & Platten. **Sachseln:** VII. 2963 Stockmann, Edwin, Dr. med., Arzt. **Schönenwerd:** VI. 4343 Dayton Keilriemen Antriebe, Schaffner. **Sennwald:** IX. 6934 Sandillas A.-G. **Servion:** II. 2461 Société des Eaux de Servion-Ferlens-Essertes. **Sirnach:** VIII c. 1804 Haenscler, John, Papierwaren en gros, Fischingerstr. 52. **Sugiez:** II a. 1410 Guillod, Marthe, Mlle. **Thierachern:** III. 6853 Pauli, Fritz, Notar. **Thun:** III. 9028 Bern. Turnveteranen Thun. — III. 4842 Gemeinnütziger Frauenverein Thun. **Twann:** IV a. 2729 Huber, Fritz, Imker, Gaicht. **Umiken:** VI. 4383 Wettkampfgruppe Geb. Inf. Bat. 117, Lauterburg, Hptm. **Unterkulm:** VI. 104 Schützengesellschaft Kulm, Jubiläumsschiesen 1934. **Uzwil:** IX. 4298 Lüber-Forster, Modes. **Versoix:** I. 5673 Vienne, O., gravière de Richelien. **Vevey:** II b. 860 Société fédérale de gymnastique « Vevey-Ancienne ». — II b. 365 Société radiophonique de Vevey & environs. **Villars-sur-Ollon:** II b. 1379 Loteric du Ski-Club. **Wädenswil:** VIII. 5155 Trösch, Walter, mech. Werkstätte. **Wald** (Zch.): VIII. 15221 Sekundarschulgutsverwaltung. **Wallisellen:** VIII. 22651 Zentral- & Ostschweiz. Kranken- & Unfallkasse, Sektion Wallisellen. **Wettingen:** VI. 4382 Hirt, Reinh., Baugeschäft, Baumaterialien. **Wiehtrach:** III. 6674 Steffen-Zumstein, A., Metzgerei, Fleisch- & Wurstwarenversand. **Winterthur:** VIII b. 884 Baur-Gut, W., Vertreter. — VIII b. 2366 Boller, Rudolf, elektr. Anlagen (vorm. Stauber). — VIII b. 2367 Riedener, Franz, Kaufmann. **Wittenbach:** IX. 6929 Theiler, Gebr., Motorräder-Velos. **Zürich:** VIII. 16601 Advent-Mission Zürich. — VIII. 1373 ASTOR A.-G., Bücherrevisionen & Treuhandfunktionen (Inkasso). — VIII. 5738 Baur & Cie., Ingenieur- & Patentanwaltsbureau, Beratungsstelle für Erfindungswesen. — VIII. 22140 Betriebs-Genossenschaft der Silo-Landwirte. — VIII. 21097 Bootz, Gebr., mech. Bau- & Möbelschreinerei. — VIII. 2495 Briod, Daniel, Dr. — VIII. 3622 Büchler, Franz, Verlag. — VIII. 21433 Dubs & Co., Manufakturwaren en gros. — VIII. 9137 Genossenschaft Grütlistrasse. — VIII. 23916 Genossenschaft Sematt. — VIII. 23605 Gutstein, Maria, Frau. — VIII. 23876 Holzgenossenschaft Zürich. — VIII. 6165 I. O. G. T. Guttemplerloge Alpenrösli. — VIII. 23911 Irmiger, Georg, Auto-Reparaturen & Service. — VIII. 20737 Kägi, Ernst, Gerüst-Ständer-Vertrieb. — VIII. 7645 Kunz-Chamot, C., Vertreter. — VIII. 5532 Lambelet, Albert P., Import-Export. — VIII. 23987 Lips & Co. — VIII. 21828 M. A. B. A.-G., Abt. Metro-Vergaser. — VIII. 5114 a Marca, Spartaco. — VIII. 23998 Nationaler Verband christl. Post- & Telegraphenbeamten, Sektion Zürich. — VIII. 6394 Propagandabureau des Acro-Club der Schweiz (Ac. C. S.). — VIII. 5106 Roth-Stolz, Ernst, Vertrieb chem.-techn. Produkte. — VIII. 20821 Ryffel, Rolf, Dipl. Ing. & Patentanwalt. — VIII. 23825 Schenkel, Willi Heinr., Kaufmann. — VIII. 23934 Schweiz. Arbeiter-Turn- & Sportverband, Satus-Fest 1934 (Haftgeld). — VIII. 2145 Stapfer, Albert, Techniker. — VIII. 3406 Syz & Co. — VIII. 7614 Treichler, Karl, SBB-Beamter. — VIII. 23988 Verband der Handels-, Transport- & Lebensmittelarbeiter der Schweiz, Sektion Brauereiarbeiter Zürich & Umgebung. — VIII. 18817 Walser, Johs., Fabrikation & Versandgeschäft. — VIII. 6618 Weil, M. Bruno, Dr. jur. — VIII. 20733 Wernli, Carosserie-Werk Zürich-Albisrieden. — VIII. 24000 Zichme-Streck, Goldschmied, Uhren, Gold- & Silberwaren. **Heidelberg:** VIII. 2896 Zwintscher, Alfred, Fabrik pharmaz. Präparate. **Karlsruhe:** V. 12902 Besteckfabrik Karlsruhe Adolf Benk. **Leipzig:** VIII. 23994 Verlagsanstalt des Leipziger Messamts G. m. b. H. **Milano:** VIII. 23853 S. A. Universale Scuolatura Elettromeccanica. **Pau** (B.-P.): IV. 1995 Société des Etablissements Crosnier, rue de Laussat 7bis. **Rathenow:** VIII. 20886 Neue Optische Gesellschaft, Inh. Oestberg, Mann & Fäthe. **St-Louis** (Ht-Rhin): V. 12908 Etablissements Joseph Tschopp. **Thonon-les-Bains:** I. 6541 Caire, Louis, pharmacien. **Wien:** I. 6533 Morawa & Cie., Buchhandlung. — VIII 5429 Oesterreichische Film-Zeitung.

Annoncen-Regie: **PUBLICITAS** Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: **PUBLICITAS** Société Anonyme Suisse de Publicité

Senden Sie Ihre Pakete nach **ITALIEN** durch **Danzas, Chiasso,** vorteilhafte, prompte und zuverlässige Bedienung. Telephon 410

Bank in Langenthal

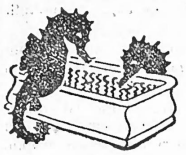
Wir künden hiermit unsere sämtlichen **bis und mit 30. September 1934** kündbar werdenden

4¼ % und höher verzinslichen Kassascheine

auf die vertragliche Frist von sechs Monaten. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

Den Inhabern gekündeter Kassascheine offerieren wir auf sofortige Zusage die **Konversion** zum Satze von **4 % auf drei oder fünf Jahre fest,** mit vorherigem gegenseitigem Kündigungsrecht von sechs Monaten.

1853 **Die Direktion.**



Ihr Bad

gibt Ihnen erneute Energie und verschafft Nervösen einen ruhigen, erquickenden Schlaf, wenn an der Badewanne

Weber's Sprudelbad-Apparat

angebracht wird.

Verlangen Sie Gratisprospekt H

Weber, Sprudelbadfabrik, Forchstrasse 138, Tel. 26.217, Zürich 7

Chemin de fer Territet-Mont-Fleuri

MM. les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire et extraordinaire** pour le **29 juin 1934, à 17¼ heures, au Grand Hôtel, à Territet.** (11013 M) 1837

Ordre du jour:

A. **Assemblée ordinaire:** 1. Compte et rapports du conseil et des censeurs. 2. Votation sur les conclusions de ces rapports. 3. Nominations statutaires.

B. **Assemblée extraordinaire:** Révision des statuts.

Les cartes d'admission peuvent être retirées sur indic. des nos d'actions jusqu'au 28 juin, à Union de Banques Suisses, Montreux. Comptes et rapports seront à disposition dans cet établissement dès le 21 juin. **Le Conseil d'administration.**

Grande Brasserie et Beauregard

Emprunt de Fr. 600,000, 4½ % de 1901

Ensuite de tirage effectué ce jour, les 333 obligations dont les numéros suivent ont été désignées par le sort pour être remboursées, par fr. 300, le 1er janvier 1935. L'intérêt de ces titres cessera de courir dès cette date.

2	133	281	418	643	852	1086	1217	1399	1614	1816
8	138	292	457	645	853	1087	1227	**1402**	1634	1818
17	155	293	459	663	857	1095	1233	1403	1635	1826
18	157	295	463	666	860	1096	1241	1405	1638	1827
19	174	296	464	672	865	**1100**	1245	1406	1651	1833
31	175	**302**	473	673	871	1103	1259	1412	1663	1847
32	177	309	474	685	894	1105	1268	1419	1665	1850
34	179	313	481	**707**	898	1113	1270	1420	1666	1855
38	180	320	497	708	899	1114	1272	1421	1670	1859
43	191	324	**501**	715	**910**	1115	1276	1431	1677	1862
45	192	331	505	724	921	1120	1287	1434	**1709**	1861
47	**200**	340	506	733	926	1126	1290	1451	1719	1866
52	203	351	516	741	928	1141	**1300**	1472	1729	1889
58	211	365	558	742	950	1145	1305	1478	1735	1890
61	213	374	561	743	967	1153	1309	1480	1741	1894
68	215	381	569	744	979	1158	1310	1483	1743	1895
76	216	386	584	753	988	1166	1323	1495	1745	1897
79	222	390	587	774	989	1175	1326	**1500**	1748	**1917**
84	223	394	594	778	**1002**	1176	1327	1531	1750	1918
87	228	**496**	596	786	1005	1179	1332	1547	1761	1926
92	229	408	**601**	789	1015	1180	1333	1551	1771	1932
95	230	419	602	791	1019	1182	1350	1552	1774	1934
98	239	420	611	798	1021	1184	1354	1557	1778	1942
101	241	424	613	**805**	1033	1186	1360	1573	1790	1946
111	255	431	622	814	**1034**	1192	1367	1580	1792	1947
115	266	435	623	816	1049	1193	1369	1581	**1801**	1954
119	271	437	627	821	1050	1197	1374	1587	1804	1955
122	272	439	629	823	1062	**1205**	1376	1589	1805	1963
123	277	444	637	829	1064	1206	1377	1597	1808	1969
124	278	445	638	847	1076	1213	1381	**1602**	1809	1970
								1604	1815	1980

Le remboursement aura lieu contre remise des titres munis de tous les coupons non échus, aux guichets de la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne et dans ses Agences et à la Banque de l'Etat de Fribourg, à Fribourg. 1816

Lausanne, le 8 juin 1934. **BANQUE CANTONALE VAUDOISE.**

„Istra" Verwaltungs- und Finanzierungs-Akt. Ges., Basel

Einladung zur 1. ordentlichen Generalversammlung

Donnerstag, den 28. Juni 1934, 14 Uhr, im Restaurant Helm, Basel.

Traktanden: Bericht des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle über das Geschäftsjahr 1933 und Abnahme der Jahresrechnung. Ersatzwahl der Kontrollstelle.

Basel, den 18. Juni 1934. (54794 Q) 1847 i

Der Verwaltungsrat.

Finanz und Industrie Trust A.-G., Basel

Die Herren Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

ordentlichen Generalversammlung

auf **Mittwoch, den 4. Juli 1934, vormittags 10.30 Uhr,** im Domizil der Gesellschaft in Basel, Aeschenvorstadt 16.

TRAKTANDEN:

1. Vorlegung der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes für das sechste Geschäftsjahr 1933/34.
2. Entgegennahme des Berichts der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Jahresrechnung.
4. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Neuwahl des Verwaltungsrates.
6. Beschlussfassung betreffend Annullierung von nom. Fr. 1,000,000 Prioritätsaktien der Gesellschaft zwecks Reduktion des Prioritätsaktienkapitals.
7. Aenderung der Statuten. (5087 Q) 1845 i
8. Wahl der Kontrollstelle.

Jahresbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 25. Juni an im Domizil der Gesellschaft, Aeschenvorstadt 16, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Herren Aktionäre sind zur Teilnahme an der Generalversammlung höflich eingeladen und haben zu diesem Zweck ihre Aktien spätestens 3 Tage vor dem Versammlungstage bei Herren Dreyfus Söhne & Co., Basel, oder Herren Ehinger & Co., Basel, gegen Zutrittskarten zu hinterlegen.

Basel, den 19. Juni 1934. **Der Verwaltungsrat.**

Emprunt 7% del Norske Zinkkompani de 1927

de Fr. s. 15,000,000

Les porteurs d'obligations 7 % Det Norske Zinkkompani sont informés que:

MM. Pictet & Cie., 6, Rue Diday, à Genève,

ont été désignés par la Compagnie comme domicile de paiement des coupons et des titres amortis, en lieu et place de la Banque d'Escompte Suisse, à Genève, et qu'en cette qualité ce sont eux qui procéderont dorénavant aux tirages d'amortissement annuels prévus au contrat d'Emprunt. 1842 i



Kostenlos

ein gutes Mittel gegen Müdigkeit!

Ohne dass es Sie nur einen Rappen kostet, bekommen Sie von uns eine Versuchspackung Kola-Dultz, wenn Sie uns Ihre Adresse mitteilen. Sie brauchen auch nicht zu befürchten, dass Sie später durch Vertreter belästigt werden. Sie können das Mittel nach Belieben in einer Apotheke kaufen.

Berühmte Aerzte empfehlen Kola-Dultz bei

Nervosität und Erschöpfungszuständen.

Bekannte Afrikaforscher verdanken es der Kolanuss, aus der Kola-Dultz hergestellt wird, dass sie die ungeheuren Strapazen aushielten.

Für Sportleute, die Höchstleistungen vollbringen wollen, ist es unentbehrlich. Dem körperlichen und geistigen Arbeiter gibt es neue Arbeitslust und Spannkraft, wenn Ermüdung droht. Nerven und Muskeln werden neu gestählt.

In Gesellschaft, auf Reisen oder bei Anlässen erhöht es den Genuss, weil es den Geist frisch und für alles Schöne aufnahmefähig erhält.

Kola-Dultz wirkt sofort

und die Wirkung hält an, weil es kein Reizmittel ist, sondern ein Stärkungsmittel für Nerven und Blut.

Versuchen Sie Kola-Dultz! Es bringt Ihnen Nutzen und Freude. Teilen Sie uns sofort Ihre Adresse auf einer Postkarte mit, am besten noch heute, denn die Nachfrage wird erfahrungsgemäss gross sein und es steht uns nur eine beschränkte Anzahl Proben Kola-Dultz zur kostenlosen Verteilung zur Verfügung. 96-10

Chem. Laboratorium Kola-Dultz, Goldach-St. Gallen 24.

Kola-Dultz ist Schweizer Produkt und in allen Apotheken erhältlich.

Katani A.-G., Zürich

Im Hinblick auf die bevorstehende Auflösung und Löschung und unter Verweisung auf Art. 667 O.R. werden die Gläubiger der oben genannten Gesellschaft aufgefordert, ihre Ansprüche umgehend anzumelden bei der 1817

Schweizerischen Treuhandgesellschaft, Bahnhofstrasse 66.

Zürich, den 16. Juni 1934.

Panchemie A.G., Zug

Die Herren Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit auf **Donnerstag, den 28. Juni 1934, vormittags 11 Uhr, in das Geschäftslokal in Zug,** zur

4. ordentlichen Generalversammlung

unserer Gesellschaft eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung pro 1933.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über das Rechnungsergebnis.
4. Neuwahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung nebst Revisorenbericht liegen von heute an am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zug, den 18. Juni 1934. (8206 Z) 1839 i

Der Verwaltungsrat.

Société Coopérative d'Habitations Salubres, Genève

Tirage des obligations Emprunt hypothécaire 2 ½ % à lots

Le tirage des obligations remboursables avec primes en juillet 1934 aura lieu publiquement **samedi 7 juillet 1934, à 10 heures,** dans la **Salle de la Chambre de Commerce,** à Genève, Rue Petitot 8, au 1er étage. 1841 i

Société Générale de Conserves Alimentaires

Emprunt de fr. 600 000, 4 %, 1904, Série A

Les porteurs d'obligations de cet emprunt sont avisés que tous les titres encore en circulation seront remboursés le **30 juin 1934,** date de l'échéance de l'emprunt, à raison de **fr. 500.—** par obligation, contre remise du titre, chez:

la Société de Banque Suisse, à Genève,
l'Union de Banques Suisses, à Vevey,
MM. de Palézieux & Cie., à Vevey.

Le coupon n° 60, au 30 juin 1934, sera payé aux Caisses ci-dessus en **fr. 10.-.**
L'intérêt sur ces titres cessera de courir dès le 30 juin 1934. 1846 i

Société Générale de Conserves Alimentaires.

Das Inserat und der Staubmantel

Es ist sicher heute keine einfache Sache, mit einem einzigen Inserat 1200 Staubsauger zu verkaufen. Aber es kommt eben auf das Inserat an — oder besser auf die Idee, denn ein Inserat muss in eine gute Verkaufsidee eingepasst sein, wenn es einen so fabelhaften Erfolg erzielen soll.

In einem Abendblatt einer amerikanischen Stadt erschien eine ganzseitige Anzeige, die für die Vorteile eines Staubsaugers warb. Diese Anzeige war gleichzeitig mit einem Gutschein für einen Staubmantel verbunden. Jedem Leser, der den Gutschein einsandte, wurde die Gratis-Zustellung eines hellgelben Staubmantels zugesichert. Es gingen 2600 Gutscheine ein. Darauf wurden die Staubmäntel nicht durch die Post, sondern durch die Vertreter der Staubsaugerfirma ausgetragen. Jeder der Mäntel hatte einen Ankaufswert von Schweiz. Fr. 1.50 — er stellte also ein ganz nettes Geschenkchen dar, das die Firma ohne jede Verpflichtung den Interessenten zusandte. Die Vertreter und Verkäufer erhielten aber durch diesen Staubmantel Kontakt mit den Interessenten und damit eine glänzende Möglichkeit zum Abschluss eines Geschäftes. Tatsächlich verkauften sie über alle Erwartungen gut. Ein Verkäufer erhielt 12 Mäntel zur Zustellung — er verkaufte an diesem Tage 7 Apparate, ein zweiter mit 9 Adressen 5 Apparate, ein dritter 4 Apparate bei 7 Adressen. Und als alle Gutscheine mit den Staubmänteln versehen waren, hatte die Staubsaugerfirma über 1200 Apparate abgesetzt.

Sie sehen: eine gute Idee — ein auffallendes Inserat und als Resultat ein Bombenerfolg. Und so etwas ist nicht nur in Amerika möglich!

Gesucht zwecks Geschäftsausdehnung

Fr. 30—40,000

event. mehr, gegen hohe Verzinsung und einwandfreie Sicherstellung. (Hypothek oder mehrere solvente Bürgen.) Tüchtiger kaufmännischer Kraft könnte event. Mitarbeit geboten werden. 1844

Gef. Offerten an **Postfach 20077, Basel 10** erbeten.



RENA
Adressiersystem
adressiert bis 1500 Kuverts, Briefbogen, Zeitungen etc. in der Stunde, sauber und rasch. Arbeitet ohne Farbband. Billige Anschaffung. 40-2

ERNST JOST
ZÜRICH
Telephon 72.362
Vertreter für Kanton Bern
Ch. Freiburger
Manuelstrasse 72

Plaques gravé, imprimé etc.
Neuhaba S.A.
BALE 1



PATENTE
ERW. WIRTH H. KIRCHHOFER
ZÜRICH LÖWENSTR. 51

Basellandschaftliche Hypothekenbank

Aktienkapital Fr. 10,000,000 Reserven Fr. 3,100,000

Kündigung von Obligationen

Hierdurch kündigen wir alle zu

4 ¼ % und höher verzinslichen Obligationen unserer Bank, welche im dritten Quartal 1934 kündbar werden, auf die titelgemässe Frist von sechs Monaten zur Rückzahlung.

Mit dem Verfalltage hört die Verzinsung auf.

Für diese Obligationen und auch für die früher gekündigten Titel offerieren wir bis auf weiteres die

Konversion in 4 %

3½ oder 4½ Jahre fest, mit folgender sechsmonatlicher Kündfrist. (OF 5702 A) 1843

Neueinzahlungen auf Obligationen nehmen wir zu den gleichen Bedingungen entgegen.

Liestal, Basel und Gelterkinden, 20. Juni 1934. Die Direktion.

Finanz & Holding A.-G., Glarus

6. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

am 30. Juni 1934, nachmittags 3 Uhr
auf dem Bureau der Gesellschaft in Glarus

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung für 1933, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Bestellung der Kontrollstelle für 1934.
5. Beschlussfassung über Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 2,000,000 auf Fr. 750,000.

Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen von heute ab am Sitze unserer Gesellschaft zur Einsicht auf. (6128 Gl) 1848 i

Glarus, den 18. Juni 1934.

Der Verwaltungsrat.

Schweizerische

Bodenkredit-Anstalt

Zürich-Frauenfeld

Wir kündigen hiermit alle in der Zeit vom 1. Juli bis 31. Dezember 1934 kündbar werdenden

5% Kassa-Obligationen

unseres Institutes zur Rückzahlung auf je 6 Monate vom Tage der Kündbarkeit an. Gleichzeitig machen wir darauf aufmerksam, dass die Verzinsung mit der Fälligkeit aufhört.

Den **Inhabern dieser Obligationen** offerieren wir zurzeit die **Konversion** in unsere

4% Kassa-Obligationen

3—5 Jahre laufend

Bei der Erneuerung wird der bisherige Zinssatz bis zum Fälligkeitstage vergütet. 801-4

Zürich, den 15. Juni 1934.

Die Direktion.

Schweizerische Handels- & Industrie-Gesellschaft für Brasilien

Einladung

zur einundzwanzigsten ordentlichen Generalversammlung der Herren Aktionäre

auf Mittwoch, den 25. Juli 1934, nachmittags 2½ Uhr, im Sitzungssaale der Schweizerischen Bankgesellschaft, Bahnhofstrasse 45 III, Zürich.

Verhandlungsgegenstände:

1. Protokoll.
2. Abnahme der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung des Geschäftsjahres 1933, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
3. Decharge-Erteilung an Verwaltung und Geschäftsleitung.
4. Berichterstattung über die Verhältnisse in Brasilien und Beschlussfassung über die Weiterführung oder Liquidation der Geschäfte.
5. Erneuerungswahlen in den Verwaltungsrat.

Die zur Teilnahme berechtigenden Karten sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 16. bis 21. Juli 1934 bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich zu beziehen, wo auch die Jahresrechnung und der Bericht der Rechnungsrevisoren zur Einsicht der Aktionäre aufliegt.

Zürich, den 13. Juni 1934. (S112 Z) 1765 i

Schweizerische Handels- & Industrie-Gesellschaft für Brasilien

Der Präsident des Verwaltungsrates:

Dr. **H. Ernst.**

Schweizerische Gesellschaft für Metallwerte

Basel

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der **Mittwoch, den 27. Juni 1934, 14.30 Uhr, im Sitzungssaal des Schweizerischen Bankvereins,** Aeschenvorstadt 1, **in Basel,** stattfindenden

24. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

TAGESORDNUNG:

1. Bericht und Rechnungsablage des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr vom 1. Februar 1933 bis 31. Januar 1934.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung betreffend:
   a) Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz;
   b) Entlastung der Verwaltung.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Diejenigen Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen oder sich an derselben vertreten lassen wollen, werden gebeten ihre Aktien spätestens bis und mit **Freitag, den 22. Juni,** beim **Schweizerischen Bankverein in Basel** oder in **Zürich** bis nach Schluss der Generalversammlung zu hinterlegen, wogegen ihnen eine Empfangsbescheinigung und die Zutrittskarte ausgehändigt werden.

Der Bericht der Kontrollstelle, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung liegen vom **19. Juni 1934** an in unserem Geschäftslokal, Aeschenvorstadt 1, zur Einsicht der Aktionäre auf. (569 Q) 1726 i

Basel, den 31. Mai 1934.

Der Verwaltungsrat.

FIDES

Treuhand-Vereinigung Zürich

Orell-Füssli-Hof Telephon 57840

Filialen in Basel, Schaffhausen und Lausanne

Revisionen

1616 sowie alle Treuhandgeschäfte

Linoleum Aktiengesellschaft

Giubiasco (Schweiz)

Dividenden-Zahlung

Die Generalversammluug vom 19. Juni 1934 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1933 auf

Fr. 3.—

pro Aktie festgesetzt.

Die Auszahlung derselben erfolgt vom 20. Juni 1934 an gegen Ablieferung des Coupons Nr. 13, abzüglich 4½ % eidgenössische Couponssteuer, bei nachstehenden Banken:

Eidgenössische Bank A.-G., Zürich und deren Comptoirs,
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich und deren Zweigniederlassungen,
Banca dello Stato del Cantone Ticino, Bellinzona.

Gleichzeitig mit dem Inkasso der Dividende sind die Aktien vorzulegen zwecks Abstempelung auf die Hälfte des bisherigen Nominalwertes.

Giubiasco, den 20. Juni 1934. (8185 Z) 1809 i

Der Verwaltungsrat.

Continentale Linoleum-Union

Zürich

Die Generalversammlung hat die Dividende pro 1933 auf 6 % festgesetzt.

Demgemäss erfolgt die Zahlung ab 20. Juni 1934 mit

Fr. 7.50 per Aktie von Fr. 125.—

abzüglich 4½ % eidgenössische Couponsteuer, gegen Einlieferung der Coupons Nr. 6 bei nachstehenden Banken:

Eidgenössische Bank (A. G.) in Zürich und deren Comptoirs,
Schweizerische Bankgesellschaft in Zürich und deren Zweigniederlassungen.

Im Hinblick auf die von der ausserordentlichen Generalversammlung unserer Gesellschaft am 30. November 1933 beschlossene Herabsetzung des Aktienkapitals im Verhältnis von 2 : 1 von Fr. 46,000,000 auf Fr. 23,000,000 fordern wir unsere Aktionäre auf, die Aktienmäntel den vorstehenden Banken behufs deren Abstempelung auf den neuen Nominalwert von Fr. 125. — vorzuweisen. (8184 Z) 1810 i

Zürich, den 19. Juni 1934.

Continentale Linoleum-Union.

Graubündner Kantonalbank

(Staatsgarantie)

Wir sind bis auf weiteres Abgeber gegen **bar und in Konversion** von:

3¾% Obligationen unserer Bank

al pari auf 2½ oder 4½ Jahre fest u. nachher gegenseitig auf 6 Monate kündbar.

Einzahlungen können spesenfrei bei unserem Hauptsitz in Chur, bei unseren Agenturen und Korrespondentenstellen, sowie auf unser Postcheck-Konto X/216 erfolgen. (209-378 Ch.) 1627

Chur, Juni 1934. **Die Direktion.**

Ferien in unserer schönen Heimat!

„Reisen in der Schweiz ist Dienst am Lande!"

LENK 1100 m ü. M. An der Montreux-Berner Oberland-Bahn
Der hervorragende Luft-Höhen-Kurort und Badeplatz der Kenner!
Die einzigen und heilkräftigsten Schwefelquellen in alpiner Lage. Kurarzt, Exkursionsgebiet, Hochtouren, Unterhaltungen, Tennis etc.
Hotels in allen Preislagen - Kinderheim 1465
Prospekte durch Verkehrshureau und Hotels.

Unvergesslich!!
PARK-HOTEL GUNTEN THUNERSEE
Pension von 13 Frau A. Baumgartner

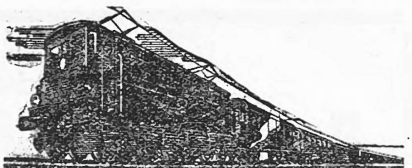
Sorglose Ferientage im bestbekannten
Hotel Alpina
Tschiertschen
1400 m
Verlangen Sie Referenzen und Prospekte.
Pension ab Fr. 7.50. 1663

Pochtenalp Hotel Waldrand
(unterhalb Griesalp)
Berner Oberland, Kiental Saison 1. Juni bis 20. Sept.
Prächtiger Ferienaufenthalt — Ruhe — Erholung. Gut bürgerliche Küche. Ausgangspunkt für die verschiedenen Berg- und Passtouren. — **Pension von Fr. 7.50 an. Autokurs ab Reichenbach.** 1308
Prospekte gerne durch **Familie Sommer.**

Flims Waldhaus 1150 m ü. M.
Hotel Kurhaus ADULA
Ruh. mod. Familienhotel am Wege zum **Caumasee.** Garage. Tennis. Golf. Mässige Preise. Prospekt.

Lenk 1428
Sporthotel Wildstrubel
Berner Oberland 1100 m. ü. M
Ruhig. Familienhotel mit bestem Comfort. **Gleiches Haus Thun: Hotel Viktoria - Baumgarten.**

Wengen 1739
Grand Hotel und Villa Belvédère
Erstklassiges, ruhig, sonnig und staubfrei gelegenes Haus mit jedem modernen Komfort. Ausgezeichnete Verpflegung. **Tel. 4540. W. Ruf.**



BASEL HOTEL SCHWEIZERHOF
am Bundesbahnhof, I. Rang, modernster Komfort. Zimmer v. Fr. 7.— an, mit Bad v. Fr. 12.— an. Grosse u. kleine Sitzungssäle. Privat Auto-Park. Terrasse-Restaurant.
Besitzer und Direktion: **E. Goetzinger.**

STUTTGART HOTEL GRAF ZEPPELIN
Modernstes Haus Süddeutschlands.
Gegenüber dem Hauptbahnhof.
12 Autoboxen. 120 Zimmer ab RM. 5.—.
50 Bäder. Vornehme Gesellschaftshalle.

Rechnungsruf

Ueber den Nachlass der am 8. April 1934 verstorbenen Frau **Margaritha Hotz** geb. **Kocher,** Viktor Emanuels Ehefrau, von Oberrieden (Zürich), wohnhaft gew. Humboldtstrasse Nr. 51 in **Bern,** wird ein Erbschaftsinventar aufgenommen.

Rechtlich begründete Forderungen und Bürgschaftsansprachen sind schriftlich bis und mit **30. Juni 1934** beim unterzeichneten Notar anzumelden. 1628

Zollikofen (Bern), den 5. Juni 1934.

Der Beauftragte:
Ernst Liebi, Notar.



Vom Bett in den See!

Baden! — ja, das kann jeder Feriengast, der für 11 Franken Pauschalpreis am schönsten Punkt des Vierwaldstättersees sömmert. Ueber das **Schlosshotel Hertenstein** erzählt der Prospekt allerhand.

(Weggis Tel. 31.) 1203

FRED DOLDER

DIE BESTE OELFEUERUNG
OLEO **Cuénod**
CUENOD-WERKE CHATELAINE GENF
FILIALE: SIHLPORTE LOWENSTRASSE 3 ZURICH

Schweizer Mustermesse, Basel

Anleihens-Kündigung

Gestützt auf das uns gemäss den Anleihensbestimmungen zustehende Recht, künden wir hiermit unsere (5029 Q) 1777

5 % Hypothekar-Anleihe im I. Rang von Fr. 6,800,000 von 1926

zur Rückzahlung auf den **30. September 1934.** Mit dem Rückzahlungstermin hört die Verzinsung auf.

Die Einlösung der Anleihenstitel, denen sämtliche unverfallenen Coupons anhaften müssen, erfolgt auf Verfall bei der **Basler Kantonalbank, Basel.** Der Coupon per 30. September 1934 wird mit den Titeln eingelöst.

Eine Konversion dieser Anleihe findet nicht statt.

Basel, den 14. Juni 1934.

Schweizer Mustermesse
Dr. F. Aemmer.

Wynentalbahn

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
Dienstag, den 3. Juli 1934, nachmittags 4¼ Uhr im Gasthof zum „Bären" in Unterkulm.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1933.
3. Ersatzwahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten.

Rechnungen, Geschäftsbericht und Revisorenbericht liegen vom 25. Juni 1934 an im Betriebsbureau auf, wo auch der gedruckte Geschäftsbericht alsdann bezogen werden kann.

Der Aktienausweis berechtigt zur freien Fahrt am 3. Juli 1934.

Aarau, den 18. Juni 1934. (OF 1850 R) 1838 i

Der Verwaltungsrat.

Ruf T Buchhaltung
Nur 1 Zug
Ruf-Buchhaltung Akt.-Ges.
Zürich, Löwenstraße 19
Tel. 57.680
Lausanne, 13, rue Pichard
Tel. 27.077

Billiger als Holzschränke sind
FORTA
Stahl-Registratur-Schränke
50% billiger als andere Stahlschränke
!
78-32
Verlangen Sie unsere Preisliste
KARDEX-SYSTEM AG., ZÜRICH
Talstrasse 12 Telephon 56.672

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne